



POUŽITÍ



-před použitím je nezbytné prostudovat celý návod, nacvičit správné používání výrobku, seznámit se s jeho možnostmi a omezením jeho použití a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Používejte výrobek pouze pro účely, pro které je určen, a neprovádějte na něm žádné úpravy. **Brzdný účinek závisí na průměru a stavu lana (mokrý, zledovatělé, opotřebený) a dalších faktorech. Uváděné průměry lan mají toleranci až $\pm 0,2\text{mm}$ a jejich vlastnosti se můžou užíváním měnit. Uživatel je povinen se před každým použitím seznámit se skutečným brzdným účinkem. Volný konec lana musí být neustále kontrolován rukou.**

UPOZORNĚNÍ

I přes veškeré úsilí laboratorních zkoušek, kontroly, návody k použití a normy, není vždy možné reprodukovat to, co se skutečně stane v praxi, takže výsledky plynoucí z používání výrobků v podmínkách skutečného života mohou být někdy zcela odlišné.

Návod ukazuje různé možnosti použití (spojování jednotlivých součástí vybavení). V návodu nejsou vyjmenovány všechny možnosti nesprávného použití. Proto výrobek používejte pouze přesně podle návodu. Nesprávné užívání může způsobit vážné zranění nebo smrt. V případě pochybností kontaktujte výrobce.

POUŽITÍ

Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou patrné známky deformace, koroze či praskliny. Tento výrobek smí používat jen proškolená a kvalifikovaná osoba nebo osoba pod jejím dohledem. Před použitím je třeba projít odborným výcvikem. Lezení a další aktivity, pro které je tento výrobek určen, jsou potenciálně nebezpečné. Za používání výrobku nese odpovědnost uživatel. Pokud uživatel tuto skutečnost nedokáže nebo nemůže přijmout, výrobek by neměl používat. U výrobků určených k použití v systému pro zachycení pádu je nutné, aby byl kotvící bod nebo kotvící zařízení vždy ve správné poloze a práce nebo sportovní aktivita musí být provozována tak, aby se minimalizovala jak možnost pádu a tak i délka pádu. Výrobek lze použít ve spojení s jiným vybavením, které vyhovuje specifikaci dle norem EN, a to s ohledem na omezení každé části jednotlivého vybavení. Nejste-li si jistí slučitelností jednotlivých prvků vaší výbavy, kontaktujte výrobce.

Tento jistící prostředek, není automaticky blokovatelná slaňovací pomůcka, takže je potřeba lana pod jistítkem svázat, aby došlo k zablokování.

Varování:

drát na vnitřní straně jistítka je určen pouze pro přenášení nebo zavěšení. V žádném případě nesmí být použito pro jištění nebo slaňování. Doporučuje se, aby na první použití jistítka dohlížela zkušená osoba.



POZOR: je nutné se vyvarovat kontaktu tohoto výrobku s drsnými povrchy a ostrými hranami. Uživatelé, kteří používají výrobek ve výškách a hloubkách, musí být v dobrém zdravotním stavu.

ŽIVOTNOST

Čistě kovové výrobky mají životnost omezenou funkčností, opotřebením, deformací a oxidací (koroze). Tato doba může být výrazně snížena na základě podmínek a intenzity používání. Mezi faktory, které urychlují opotřebení výrobku, patří slané a chemicky činné prostředí, bláto, písek, sníh, led. Dále pak mechanické opotřebení, způsobené běžným používáním.

Dojde-li ke změnám v příslušných normách, předpisech, nařízeních, ve směrnících či legislativě, může dojít k vyřazení výrobku pro jeho zastaralost a to i před uplynutím jeho skutečné životnosti.

Výrobek je nutné pravidelně kontrolovat zda není poškozen či příliš opotřeben. Pokud je nalezeno značné opotřebení či závada, je nezbytné ho vyměnit.

ÚDRŽBA

Pokud je výrobek znečištěn, omyjte jej v čisté sladké vodě a usušte.

Označení výrobku musí zůstat čitelné po celou dobu životnosti.

Výrobek nevystavujte teplotě vyšší než 50°C. Chraňte před chemickými látkami,

SKLADOVÁNÍ

Výrobek skladujte na suchém, tmném místě mimo zdroje tepla, při nízké vlhkosti a mimo kontakt s ostrými předměty a korozními činidly.

ZÁRUKA

Výrobce poskytuje 3 roky záruku na vady materiálu a vady výrobní. Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením nebo nesprávným použitím, dále pak zakázanými úpravami a špatným skladováním. Nehody, škody, nedbalost a použití, pro něž není výrobek určen, nejsou kryty touto zárukou.

Výrobce neodpovídá za přímé, nepřímé ani nahodilé škody, které souvisí s používáním výrobků nebo jsou jeho důsledkem.

Výrobce nenese odpovědnost za škody, zranění nebo smrt v důsledku špatného použití nebo úprav provedených na výrobku.

Před použitím je nutné se seznámit s technikami poskytnutí pomoci v případě nehody.



USAGE

Read the entire instruction manual carefully before use, exercise correct use of the product, learn about its limitations and scope of applicability and accept the risks connected with its use.

Use the product solely for the purpose for which it was designed and do not perform any alterations.

The braking effect depends on the diameter and condition of the rope (wet, icy, worn out) and other factors. The listed rope diameters have a tolerance of up to ± 0.2 mm and their properties can be affected by use. The user is required to know the actual braking effect before each use. The free end of the rope must be constantly checked by hand.

NOTE

Regardless of the efforts related to laboratory testing, inspections, instructions for use and standard compliance, it is not always possible to reproduce all that may actually happen in practice, and so the results of the product use in real life conditions may sometimes be considerably different.

The instructions for use show different ways of use (connections of individual parts of the outfit). The instructions do not represent an exhaustive list of incorrect use options. Therefore it is necessary to use the product exactly as shown in the instructions for use. Incorrect use may cause severe injury or death. Contact the manufacturer in the case of any doubt.

USE

Check before each use for signs of deformation, corrosion or cracking. This product may only be used by a trained and qualified person or person under his/her supervision. Receive professional training before use. Climbing and other activities, for which this product is designed, are potentially dangerous. The user is responsible for the correct use of the product. If the user is not capable or cannot accept this fact, the product should not be used. For products intended for use in a fall arrest system, the anchor point or anchoring device must always be in the correct position and the work or sporting activity must be operated in such a way as to minimize both the chance of falling and the fall length. The product may be used in conjunction with other equipment that conforms to the EN standard specification, with respect to the limitations of each part of the individual equipment. If you are not sure of the compatibility of the individual components of your equipment, please contact the manufacturer.

The belay device is not an automatically blocking rope rappelling aid, so the ropes must be tied under the belay device to assure proper blocking.



Warning:



The wire on the inside of the belay device is only designed for carrying or hanging purposes. Do not use the wire for belaying or rappelling. The first use of the belay device should be supervised by an experienced person.

ATTENTION: Keep the product away from contact with rough surfaces and sharp edges. Users using the product at heights or above free depths must be fit for this activity.

LIFE SPAN

All-metal products have a life span limited by functionality, wear, deformation and oxidization (corrosion). This life span may be considerably reduced by demanding conditions and intense use. Factors speeding up the product wear include exposure to salt, a chemically active environment, mud, sand, snow and ice. The product wear is further increased by mechanical wear during regular use.

In the case of amendments or changes to the relevant standards, regulations, guidelines or legislation, the product may need to be discarded due to its obsolescence even before its lifespan expires.

The product must be checked regularly for damage or wear. If significant wear or damage is found, it is necessary to replace it.

MAINTENANCE

If the product is dirty, wash the soiled product in clean fresh water and air dry.

The product label must remain legible throughout the product life.

Do not expose the product to temperatures above 50°C. Protect against exposure to chemicals.

STORAGE

Store the product in a dry, dark place away from heat sources in a space with low humidity and avoid contact with sharp edges and corrosive agents.

WARRANTY

The MANUFACTURER provides a 3-year warranty covering material and production defects. The warranty does not cover defects caused by regular wear and tear, negligence, unqualified handling or improper use, and further prohibited changes and bad storage conditions. Accidents, damages, negligence and use of the product in ways which it was not intended, are not covered by the warranty.



The MANUFACTURER is not liable for direct, indirect or coincidental damages relating to the product usage or being consequences thereof.

The manufacturer does not take any responsibility for damage, injury or death caused by incorrect use of the product or its alteration.

Before using the product, become familiar with first aid techniques in case of an accident.

GUARD

BENUTZUNG

-Vor der Benutzung ist es unerlässlich, die ganze Anleitung durchzulesen, die richtige Benutzung des Produkts einzuüben, sich mit seinen Möglichkeiten und Einschränkungen seiner Benutzung bekanntzumachen und die Risiken, die mit seiner Benutzung verbunden sind, anzunehmen.

Das Produkt nur für die Zwecke benutzen, für die es bestimmt ist, und an ihm keine Abänderungen durchführen.

Die Bremswirkung hängt vom Durchmesser und dem Zustand des Seils (nass, vereist, verschlissen) und von weiteren Faktoren ab. Die aufgeführten Durchmesser der Seile haben eine Toleranz von bis zu $\pm 0,2$ mm und ihre Eigenschaften können sich durch die Benutzung ändern. Der Benutzer ist verpflichtet, sich vor jeder Benutzung mit der tatsächlichen Bremswirkung bekanntzumachen. Das freie Ende des Seils muss permanent mit einer Hand kontrolliert werden.

HINWEIS

Trotz aller Anstrengung, Laborprüfungen, Kontrollen, Gebrauchsanleitungen und Normen, ist es nicht immer möglich, das, was in der Praxis tatsächlich passiert, zu reproduzieren, so dass die Ergebnisse, die aus der Benutzung von Produkten unter den Bedingungen des tatsächlichen Lebens hervorgehen, manchmal vollkommen unterschiedlich sein können.

Die Anleitung zeigt verschiedene Benutzungsmöglichkeiten (Verbindung einzelner Bestandteile der Ausrüstung). In der Anleitung sind nicht alle Möglichkeiten der falschen Benutzung genannt. Deshalb das Produkt nur genau nach der Anleitung benutzen. Eine falsche Benutzung kann eine ernsthafte Verletzung oder den Tod verursachen. Im Zweifelsfall den Hersteller kontaktieren.

BENUTZUNG

Vor jeder Benutzung kontrollieren, dass keine Merkmale einer Deformation, von Korrosion oder Risse sichtbar sind. Dieses Produkt darf nur eine geschulte und qualifizierte Person oder eine Person unter ihrer Aufsicht benutzen. Vor der Benutzung muss man eine Fachschulung absolvieren. Das Klettern und weitere Aktivitäten, für die dieses Produkt bestimmt ist, sind potentiell gefährlich. Für die Benutzung des Produkts trägt der Benutzer die Verantwortung. Wenn der Benutzer diese Tatsache nicht nachweist oder nicht akzeptieren kann, sollte er das Produkt nicht benutzen. Bei Produkten, die zur Benutzung im System für das Auffangen eines Falls bestimmt sind, ist es notwendig, dass der Verankerungspunkt oder die Verankerungsvorrichtung immer in der richtigen Position ist, und die Arbeit oder sportliche Aktivität muss so betrieben werden, damit sowohl die Möglichkeit eines Falls als auch die Länge des Falls minimalisiert werden. Das Produkt kann man in Verbindung mit einer anderen Ausstattung benutzen, die der Spezifikation laut den EN Normen entspricht, und zwar unter Berücksichtigung der Einschränkung von



jedem Teil der einzelnen Ausstattung. Wenn Sie sich der Kompatibilität der einzelnen Elemente ihrer Ausstattung nicht sicher sind, kontaktieren Sie den Hersteller.

Das Absicherungsmittel ist kein automatisch blockierbares Abseilungsmittel, so dass es notwendig ist, die Seile unter der Sicherung zusammenzubinden, damit es zur Blockierung kommt.

Warnung:

Der Draht an der Innenseite der Sicherung Guard ist nur für das Tragen und Aufhängen bestimmt. In keinem Fall darf er für die Absicherung oder das Abseilen verwendet werden. Es wird empfohlen, dass die erste Benutzung der Sicherung Guard eine erfahrene Person beaufsichtigt.

ACHTUNG: Der Kontakt dieses Produkts mit rauen Oberflächen und scharfen Kanten muss vermieden werden. Die Benutzer, die dieses Produkt in Höhen oder Tiefen benutzen, müssen im guten gesundheitlichen Zustand sein.

LEBENSDAUER

Metallprodukte haben eine unbeschränkte Lebensdauer, die durch die Funktion, Verschleiß, Deformierung und Oxidation (Korrosion) eingeschränkt wird. Diese Dauer kann aufgrund der Bedingungen und der Benutzungsintensität erheblich verringert werden. Zu den Faktoren, die den Verschleiß des Produktes beschleunigen, gehören salzhaltige und chemisch aktive Umgebung, Schlamm, Sand, Schnee, Eis. Weiterhin mechanischer Verschleiß, der durch die laufende Benutzung verursacht wird.

Wenn es zu Änderungen in den entsprechenden Normen, Vorschriften, Verordnungen, Richtlinien oder in der Legislative kommt, kann es zu einer Aussonderung des Produkts wegen seines Alters kommen, und zwar auch vor Verstreichen seiner tatsächlichen Lebensdauer.

WARTUNG

Wenn das Produkt verunreinigt ist, es in sauberem Süßwasser abwaschen und trocknen lassen.

Die Kennzeichnung des Produkts muss während der gesamten Lebensdauer lesbar bleiben.

Das Produkt keiner Temperatur von höher als aussetzen. Vor chemischen Stoffen schützen.

LAGERUNG

Das Produkt an einer trockenen, dunklen Stelle außerhalb der Reichweite einer Wärmequelle, bei geringer Feuchtigkeit und nicht in Kontakt mit scharfen Gegenständen und Korrosionsmitteln lagern.

GARANTIE



Der Hersteller gibt 3 Jahre Garantie auf Material- und Produktionsfehler. Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel, die durch laufenden Verschleiß, Unachtsamkeit, nicht fachgerechten Umgang oder falsche Benutzung, weiterhin durch verbotene Veränderungen und schlechte Lagerung verursacht wurden. Unfälle, Schäden, Unachtsamkeit und Benutzung, für die das Produkt nicht bestimmt ist, sind nicht durch diese Garantie gedeckt.

Der Hersteller haftet nicht für direkte, indirekte oder zufällige Schäden, die mit der Benutzung des Produkts zusammenhängen oder als Folge der Benutzung entstanden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, Verletzungen oder Tod infolge einer falschen Benutzung oder Abänderungen, die am Produkt durchgeführt wurden.

Vor der Benutzung muss man sich mit den Techniken der Ersten Hilfe bei einem Unfall bekannt machen .

GUARD

УПОТРЕБА

-Преди употреба е от съществено значение да прочетете инструкциите, да изпробвате правилната употреба на продукта, да се запознаете с неговите възможности и ограничения за неговото използване ,както и да приемете рисковете, свързани с неговото ползване.

Използвайте продукта единствено по предназначение, и не извършвайте никакви поправки.

Спирачният ефект зависи от диаметъра и състоянието на въжето (мокро, замръзнало, износено) и други фактори. Посочените диаметри на въжето имат допустимо отклонение до $\pm 0,2$ мм и техните свойства могат да се променят по време на използването. Ползвателят е длъжен преди всяко използване на въжето да се запознае с действителния спирачен ефект. Свободният край на въжето трябва постоянно да се контролира ръчно.

ВНИМАНИЕ

Въпреки всички усилия за лабораторен анализ, инспекция, инструкции за експлоатация и стандарти, не винаги е възможно да се възпроизведе това, което действително се случва на практика, така че резултатите от употребата на продукти в реални условия, понякога могат да бъдат доста различни.

Инструкциите показват различни възможности за употреба (свързване на отделните части от оборудването). В инструкциите не са изброени всички възможности , що се отнася неправилната употреба. Затова използвайте продукта единствено въз основа на инструкциите. Неправилната употреба може да доведе до сериозни наранявания или смърт. Ако имате съмнения, свържете се с производителя.

ИЗПОЛЗВАНЕ:



Преди всяко използване проверете, дали няма деформация, корозия или пукнатини. Този продукт може да бъде използван единствено от обучено и квалифицирано лице или лице под негов надзор. Преди използване е необходимо да се премине специализирано обучение. Катерене и други активности, за които продуктът е предназначен, са потенциално опасни. Отговорност за използване на продукта носи ползвателят. В случай, че ползвателят не може да приеме тази действителност, продуктът не трябва да се използва. При продукти, предназначени за използване в система за задържане на падане, е необходимо, закотвящата точка или закотвящото устройство да бъде винаги в правилно положение и работата или спортната дейност трябва да се извършват по такъв начин, че да се сведе до минимум както падането, така и дължината на падането. Продуктът може да се използва и с друго оборудване, което отговаря на изискванията по нормите на ЕН и то с оглед на ограниченията на всеки детайл от оборудването. В случай, че не сте сигурни с възможността на комбинация на самостоятелните детайли от оборудването, свържете се с производителя.

Осигурителят, не е автоматично блокиращо рапел устройство, затова е необходимо свързване на въжето под осигурителя, за да се получи блокиране.

Предупреждение:

Телта от вътрешната страна на осигурителя Guard, е предназначен единствено за пренасяне или окачване. В никакъв случай не трябва да се използва при защита или спускане с въже. Препоръчително е, при първото ползване на осигурителя Guard, да бъде под надзора на опитно лице.

ВНИМАНИЕ: е необходимо да се избягва контакт на продукта с неравни повърхности и остри ръбове. Потребителите, които използват продукта във височини и дълбини, трябва да бъдат в добро здравословно състояние.

СРОК НА ГОДНОСТ

Чистите метални изделия имат доживотн ограничен срок на годност, износване, деформация и окисление (ръжда). Това време може да бъде значително намалена въз основа на условията и честотата на употреба. Сред факторите, които ускоряват износване, се включват сол и химически активна среда, кал, пясък, сняг, лед. Освен това, механично износване, породено от нормална употреба.

Ако има промяна в съответните стандарти, регламенти, директиви или в законодателството може да доведе до оттегляне на продукта. Това се провежда поради остаряване на продукта, и това става преди изтичане на неговият срок на годност.

ПОДДРЪЖКА



Ако продуктът е замърсен, изперете го в чиста вода и го изсушете.

Етикетът на продукта трябва да остане четлив през цялото време на неговият жизнен цикъл.

Не излагайте продукта при температура по-висока от 50°C. Пазете го от химически вещества.

СЪХРАНЕНИЕ

Продуктът да се съхранява на сухо и тъмно място, далеч от източници на топлина, при ниска влажност на въздуха и далеч от контакт с остри предмети и корозиращи средства.

Гаранция

Производителят предоставя 3 години гаранция на материала и производствени дефекти. Гаранцията не покрива повреди, причинени от нормалното износване, небрежност, непрофесионална употреба, неправилна употреба, забранени поправки и лошо съхранение. Инциденти, щети, небрежност и изпозване, което не е предназначено при ползване на сбрютата, не се поемат от тази гаранция.

Производителят не носи отговорност за каквито и да било преки, непреки или случайни щети, свързани с използването на нашите продукти или са негов резултат.

Производителят не носи отговорност за щети, наранявания или смърт в резултат на неправилна употреба или извършени промени на продукта.

Преди употреба, трябва да сте запознати с техниките за оказване на първа помощ в случай на злополука.

Skærmen

Brug

-Læs hele vejledningen grundigt før brug, udøve korrekt brug af produktet, lær om sine begrænsninger og anvendelsesområdet og acceptere de risiko, der er forbundet med dets brug. Brug produktet udelukkende til det formål, hvortil de er konstrueret og foretag ikke nogen ændringer.

Bremseevnen afhænger af rebets diameter og tilstand (vådt, dækket med rimfrost, slidt) samt andre faktorer. Tolerancen på de angivne rebdiameter er på op til $\pm 0,2$ mm og rebets egenskaber kan ændres under anvendelsen. Brugeren må gøre sig bekendt med den egentlige bremseevne før enhver anvendelse. Man bør konstant manuelt kontrollere rebets løse ende.

Bemærk

Uanset indsatsen relateret til laboratorieundersøgelser, inspektioner, brugsanvisning og



standard er det ikke altid muligt at gengive alt det, der kan ske i praksis, og så resultaterne af den pågældende brug i det virkelige liv kan til tider være meget forskellige.

Vejledningen viser forskellige måder at bruge (tilslutninger af enkelte dele af tøj).
Vejledningen er ikke en udtømmende liste af forkert brug. Det er derfor nødvendigt at anvende produktet nøjagtigt som beskrevet i brugsanvisningen. Forkert brug kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald. Kontakt producenten i tvivlstilfælde.

ANVENDELSE

Før enhver anvendelse bør man kontrollere og sikre sig, at der ikke findes synlige tegn på deformation, korrosion eller sprækker. Produktet bør kun anvendes af en faglært og kvalificeret person eller en person under tilsyn af en faglært og kvalificeret person. Man skal deltage i en speciel træning og uddannelse inden produktet må anvendes. Klatring og andre aktiviteter, hvor dette produkt finder anvendelse, er potentielt farlige. Brugeren er selv ansvarlig for produktets anvendelse. Hvis brugeren ikke kan eller ikke er i stand til at acceptere dette, må produktet ikke anvendes. Ved produkter beregnet til brug i faldsikringsystemer bør man sikre sig, at forankringspunktet eller forankringsudstyret altid er i den rigtige stilling, og arbejdet eller sportsaktiviteten skal udføres med henblik på at minimere faldrisikoen og -højden. Produktet kan anvendes sammen med andet udstyr som opfylder specifikationerne iht. EN-standarderne med henblik på begrænsninger af hver enkel del af udstyret. Hvis du ikke er sikker på kompatibiliteten med de enkelte dele af dit udstyr, kontakt venligst producenten.

Den sikre element kaldes er ikke en automatisk blokere reb ned og så rebene skal bindes under afskærmningen til at forsikre blokering.

Advarsel:

Ledningen på afskærmning indvendig er kun beregnet til transport eller hængende. Brug ikke ledningen til sikring eller reb ned. Den første brug af afskærmningen bør overvåges af en erfaren person.

OBS: Undgå at produktet kontakt med ru overflader og skarpe kanter. Brugere af produktet ved højder eller i dybder skal være egnet til denne aktivitet.

Livet

Alt-metal produktets levetid er begrænset i funktionalitet, slitage og deformation og oxidering (rust). Denne tid kan være reduceret betydeligt under krævende forhold og intens brug. Faktorer hurtigere produkt slitage omfatter salt, kemisk aktive miljø, mudder, sand, sne og is. Produktet slitage er yderligere forbedret ved mekaniske skader ved regelmæssig brug. Produktet slitage er yderligere forbedret ved mekaniske skader ved regelmæssig brug. I tilfælde af ændringer af de relevante standarder, regler, retningslinjer eller lovgivning kan produktet skal bortskaffes til gammeldags selv før afslutningen af livet.

VEDLIGEHOLDELSE

Vask snavset produkt i rent vand og tør. Etiketten skal være læselig i hele produktets levetid. Udsæt ikke produktet for temperaturer over 50 °C. Beskyttelse mod kemikalier.

OPBEVARING

Opbevar produktet i et tørt og mørkt sted væk fra varmekilder i et rum med lav luftfugtighed og undgå kontakt med skarpe kanter og ætsende stoffer.

GARANTI

FABRIKANTEN giver 3 års garanti dækker materiale og produktions fejl. Garantien dækker ikke fejl forårsaget af normal slitage, uagtsomhed, ukvalificeret håndtering eller forkert brug, og yderligere forbudte ændringer og dårlige opbevaringsforhold. Ulykker, skader, forsømmelighed og brugen af produktet er ikke beregnet til ikke er omfattet af garantien.



FABRIKANTEN er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfældig skader vedrørende anvendelse af produktet eller følgerne heraf.

Fabrikanten er ikke ansvarlig for tab, personskade eller dødsfald forårsaget af forkert anvendelse af produktet eller dets ændringer.

Få kendskab til teknikker til førstehjælp i ulykkestilfælde før brug.

GUARD

KASUTAMINE

- Enne kasutamist tuleb teha endale selgeks kogu kasutusjuhend, harjutada toote õiget kasutamist, tutvuda toote kasutamise võimaluste ja piirangutega ning aktsepteerida selle kasutamisega seotud ohud.

Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbeks ning ärge tehke selle juures mingeid kohandusi.

Pidurdusomadused sõltuvad kõie läbimõõdust ja seisundist (märg, jäätunud, kulunud) ja teistest teguritest. Esitatud kõite läbimõõdud on tolerantsiga kuni $\pm 0,2$ mm ning nende omadused võivad kasutamisel muutuda. Kasutaja peab iga kord enne kasutamist kontrollima tegelikke pidurdusomadusi. Kõie vaba otsa tuleb alati käega kontrolli all hoida.

TÄHELEPANU

Kõigile jõupingutustele, laborikatsetele, kontrollimistele, kasutusjuhenditele ja standarditele vaatamata ei ole alati võimalik kirjeldada kõike, mida praktikas ette tuleb, mistõttu võivad toodete tegeliku elu tingimustes kasutamise tulemused olla mõnikord hoopis teistsugused.

Kasutusjuhendis on kujutatud eri kasutusvõimalusi (varustuse osade ühendamist). Kasutusjuhendis ei ole nimetatud kõiki valesid kasutusviise. Seetõttu kasutage toodet ainult vastavalt kasutusjuhendile. Vale kasutamine võib põhjustada raske vigastuse või surma. Kahtluse korral võtke ühendust tootjaga.

KASUTAMINE

Kontrollige iga kord enne kasutamist deformatsioonide, korrosiooni ja pragude puudumist. Seda toodet võib kasutada ainult väljaõppinud ja kvalifitseeritud isik või tema järelevalve all olev isik. Enne kasutamist tuleb läbida asjatundlik väljaõpe. Ronimine ja muud tegevused, mille jaoks see toode on mõeldud, võivad olla ohtlikud. Toote kasutamise eest vastutab kasutaja. Kui kasutaja ei suuda või ei saa seda asjaolu aktsepteerida, ei tohi ta toodet kasutada. Kukkumise takistamise süsteemides kasutatavate toodete ankuruspunkt või -seadeldis peab olema alati õiges asendis ning tööd või sporti tuleb teha nii, et minimeerida kukkumise võimalust ja kõrgust. Toodet võib kasutada koos muu varustusega, mis vastab EN-standardite nõuetele. Varustuse iga osa juures tuleb arvestada selle piirangutega. Kui te ei ole oma varustuse elementide kokkusobivuses kindel, võtke ühendust tootjaga.

Julgestusvahend ei ole automaatselt blokeeruv laskumise abivahend, seetõttu tuleb kõied julgestusvahendi all blokeerimiseks kokku siduda.



Hoiatused:

Julgestusvahendi Guard siseküljel olev tross on mõeldud ainult kandmiseks või riputamiseks. Mitte mingil juhul ei tohi seda kasutada julgestamiseks ega laskumiseks. Soovitame, et julgestusvahendi Guard esimest kasutamist jälgiks kogenud isik.

TÄHELEPANU: Vältige toote kokkupuudet karedate pindade ja teravate servadega. Kasutajal, kes kasutab toodet kõrgustes ja sügavustes, peab olema hea tervise seisund.

KASUTUSAEG

Metalltoodete kasutusaega piiravad nende toimivus, kulumine, deformeerumine ja oksüdatsioon (korrosioon). See aeg võib teatud tingimuste ja kasutamise intensiivsuse juures märgatavalt lüheneda. Toote kulumist kiirendavad tegurid on muuhulgas soolane ja keemiliselt aktiivne keskkond, pori, liiv, lumi, jää, samuti tavapärase kasutamisega põhjustatav mehaaniline kulumine.

Asjakohaste standardite, eeskirjade, määruste, direktiivide või muude õigusaktide muutumisel võib olla tarvis toode kasutusest selle vananemise tõttu kõrvaldada ning seda ka enne selle tegeliku kasutusaja lõppu.

HOOLDAMINE

Määrdundud toodet peske puhtas magedas vees ja kuivatage.

Toote märgistus peab olema loetav toote kogu kasutusaja jooksul.

Ärge hoidke toodet temperatuuril üle 50 °C. Kaitske seda keemiliste ainete eest.

SÄILITAMINE

Säilitage toodet kuivas ja pimedas kohas eemal soojusallikatest, madala niiskuse juures ning kaitstuna teravate esemete ja korrodeerivate ainete eest.

GARANTII

Tootja annab 3-aastase garantii materjali- ja valmistamisvigade suhtes. Garantii ei laiene kahjustustele, mille on põhjustanud tavapärase kulumine, ettevaatamatus, oskamatu või ebaõige kasutamine, keelatud kohandamine või vale säilitamine. See garantii ei laiene õnnetustele, kahjudele, ettevaatamatusele ega kasutamisele, mille jaoks ei ole see toode mõeldud.



Tootja ei vastuta otseste, kaudsete ega juhuslike kahjude eest, mis on seotud meie toodete kasutamisega või on nende tagajärjeks.

Tootja ei vastuta toote vale kasutamise või muutmisega põhjustatud kahjude, vigastuste ega surma eest.

Enne kasutamist tuleb tutvuda õnnetuse korral abi andmise tehnikatega.

GUARD

KÄYTTÖ

-Ennen käyttöä on välttämätöntä lukea käyttöohjeet, harjoitella tuotteen oikeakäyttötapa, tutustua mahdollisuuksiin ja rajoituksiin, ja tiedostaa riskit.

Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti äläkä suorita mitään muutoksia.

Jarrutusteho riippuu köyden halkaisijasta ja tilasta (märkä, jäinen, kulunut) ja muista tekijöistä. Köysien esitettyjen halkaisijoiden toleranssi on $\pm 0,2$ mm ja käyttö voi muuttaa niiden ominaisuuksia. Käyttäjän velvollisuutena on selvittää todellinen jarruteho ennen jokaista käyttökertaa. Köyden vapaata päätä on jatkuvasti hallittava kädellä.

HUOMAA

Huolimatta yrityksestä, laboratoriotesteistä, tarkastuksesta, käyttöohjeista jastandardeista on mahdotonta ennakoida kaikkia mahdollisia tilanteita, jotka saattavat syntyä tämän laitteen käytön yhteydessä. Käytöstä aiheutuvat seuraukset voivat olla melko erilaisia.

Käyttöohjeet näyttävät erilaiset käyttötavat (esimerkiksi yksilölliset tavatyhdistää tuotteen komponentteja). Käyttöohjeissa ei esiinny kaikkia tapoja väärinkäyttöön. Käytä tämän vuoksi tuotetta täsmälleen tämän ohjeen mukaisesti. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa vakavan vammautumisen tai kuoleman. Ota yhteyttä valmistajaan, jos olet epävarma.

KÄYTTÖ

Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa, näkykö tuotteessa deformaatioita, korroosiota tai halkeamia. Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutettu ja asiantunteva henkilö tai muu henkilö tämän valvonnassa. Ennen käyttöä on käyttäjää opastettava asiantuntijan toimesta. Kiipeilyyn ja muihin aktiviteetteihin, joihin tämä tuote on tarkoitettu, liittyy potentiaalinen vaara. Käyttäjä on itse vastuussa tuotteen käytöstä. Ellei käyttäjä kykene kantamaan tai ottamaan tätä vastuuta, ei hänen pidä käyttää tuotetta. Putoamissuojainjärjestelmään tarkoitettuja tuotteita käytettäessä on tärkeää, että ankkurointipiste tai ankkurointilaitte on aina oikein sijoitettu ja työtä tai urheiluaktiviteettia suoritettaessa on minimoitava sekä putoamismahdollisuus, että mahdollisen putoamisen pituus. Tuotetta voidaan käyttää yhdessä muiden EN-standardien vaatimukset täyttävien varusteiden kanssa ottaen huomioon jokaisen yksittäisen varusteen rajoitukset. Ota yhteyttä valmistajaan, ellet ole varma varusteiden eri osien yhteensopivuudesta.



Kiinnityslaite ei ole automaattinen köyden alas lukitseva laite, joten köydet on sidottava suojan alle lukitsemisen varmistamiseksi.

Varoitus:

Guard-laitteen vaijeri on tarkoitettu vain kantamiseen tai ripustamiseen. Älä käytä sitä köyden kiinnittämiseen tai sitomiseen. Ensimmäinen Guard-laitteen käyttö tulee suorittaa kokeneen henkilön valvonnan alaisena.

HUOMIO: Tuote ei saa olla kosketuksissa syövyttävien aineiden tai terävien kulmien kanssa. Käytettäessä tätä tuotetta korkean paikan työssä, täytyy käyttäjän terveydentilan olla kunnossa.

KÄYTTÖIKÄ

Kaikkien metalliosien käyttöikä on rajoitettu toiminnon, kulumisen, epämuodostumien ja hapettumisen (ruoste) mukaan. Tämä voi lyhentyä huomattavasti vaativissa olosuhteissa ja kovassa käytössä. Kulumisnopeuteen vaikuttavat tekijät ovat kemikaalit ja suolainen ympäristö, muta, hiekka, lumi ja jää. Tuotteen kulumiseen vaikuttaa lisäksi kovasta käytöstä syntyvät mekaaniset vauriot.

Jos voimassa olevat standardit, määräykset, direktiivit, säädökset tai lainsäädäntö muuttuvat, on tuote ehkä hävitettävä ennen sen todellisen käyttöiän päättymistä.

YLLÄPITO

Pese tuote puhtaassa vedessä ja kuivaa se.

Pidä merkinnät tuotteessa säilyvät koko tuotteen eliniän ajan.

Älä altista tuotetta yli 50°C lämpötiloille. Suojaa kemikaaleilta,

VARASTOINTI

Säilytä tuotetta kuivassa ja pimeässä paikassa etäällä lämpölähteistä, jonka kosteus on alhainen ja välttä kosketusta teräviin reunoihin ja syövyttäviin aineisiin.

TAKUU

VALMISTAJA antaa 3-vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille. Takuu ei koske normaalia käyttökulumista, laiminlyöntiä, epäammattimaista käsittelyä, väärää käyttöä, kiellettyä laitteen



muutostyötä eikä vääränlaista varastoimista. Onnettomuudet, vahingot, laiminlyönti sekä käyttö, johon tuotetta ei ole tarkoitettu, eivät kuulu takuun piiriin.

VALMISTAJA ei ole vastuussa suorista, epäsuorista vahingoista eikä onnettomuuksista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön.

Valmistaja ei ole vastuussa näiden tuotteiden väärästä käytöstä tai muutoksista aiheutuneista vaurioista, tapaturmista tai kuolemantapauksista.

Tutustu tarvittaviin ensiaputoimintoihin ennen tuotteen käyttöä.

Utilisation

- avant toute utilisation, il est nécessaire d'avoir étudié attentivement la notice complète, d'avoir suivi un entraînement à l'utilisation correcte du produit, d'avoir fait connaissance des performances du produit et des limites liées à son utilisation et d'avoir accepté les risques inhérents à son utilisation.

Utilisez le produit uniquement aux fins pour lesquels il a été conçu et n'effectuez aucune modification sur celui-ci.

L'effet de freinage dépendra de la section et de l'état du câble (humide, gelé, usé), ainsi que d'autres facteurs. Les sections de câbles mentionnées ont une tolérance pouvant aller jusqu'à $\pm 0,2$ mm et les propriétés des câbles peuvent changer en fonction de l'utilisation qui en est faite. L'utilisateur se doit de déterminer l'effet de freinage réel avant toute utilisation du dispositif. L'extrémité libre du câble doit être constamment contrôlée avec la main.

AVERTISSEMENT

Malgré tous les efforts, tests de laboratoire, contrôles, instructions d'utilisation et normes, il n'est pas toujours possible de reproduire ce qui se passe réellement dans la pratique, par conséquent les résultats d'utilisation des produits dans des conditions réelles peuvent parfois être tout à fait différents.

La notice d'utilisation présente les différentes modalités d'utilisation (liaison des différentes parties d'équipement). La liste des modalités d'utilisation incorrecte indiquées dans la notice n'est pas exhaustive. Pour cette raison, utilisez le produit uniquement en conformité absolue avec la notice. Toute utilisation incorrecte peut être à l'origine d'une blessure grave ou mortelle. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant.

UTILISATION

Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne montre aucune trace de déformation, de corrosion ou de fissures. Ce produit ne peut être utilisé que par une personne formée et qualifiée ou par une personne qui se trouve sous la surveillance d'une telle personne. Avant de pouvoir utiliser ce produit, il est nécessaire d'avoir suivi une formation spécifique. L'escalade et les autres activités pour lesquelles ce produit a été conçu sont des activités qui sont potentiellement dangereuses. L'utilisateur est le seul responsable de l'utilisation qu'il fait du produit. Si l'utilisateur n'est pas capable d'accepter ce fait ou s'il ne peut pas l'accepter, il ne devrait pas utiliser ce produit. Dans le cas des produits qui sont destinés à être intégrés dans un système antichute, il est nécessaire que le point d'ancrage ou que l'équipement d'ancrage soit toujours dans une bonne appropiée. Il faut également que le travail ou les activités sportives soient effectués d'une manière correcte afin de minimiser aussi bien les risques de chute que la longueur de la chute. Ce produit peut être combiné à d'autres équipements qui doivent satisfaire aux spécifications des normes EN en termes de limites de chacun des composants des différents équipements combinés. Si vous n'êtes pas certains de la compatibilité des différents composants de votre équipement, veuillez contacter le fabricant.



Guard, n'est pas un outil de descente en rappel qui se bloque automatiquement, par conséquent, il est nécessaire de nouer les cordes en dessous du dispositif d'assurage pour que le blocage se produise.

Avertissement:

Le fil à l'intérieur du dispositif d'assurage Guard est destiné uniquement au portage ou accrochage. Il ne doit en aucun cas être utilisé pour l'assurage ou pour la descente en rappel. Il est recommandé que la première utilisation du dispositif Guard soit surveillée par une personne expérimentée.

ATTENTION: Il est nécessaire d'éviter tout contact de ce produit avec les surfaces rugueuses et les arêtes vives. Les utilisateurs qui utilisent ce produit lors des activités en hauteur ou en profondeur doivent être en parfaite santé.

DUREE DE VIE

La durée de vie des produits purement métalliques est limitée par leur capacité de fonctionnement, l'usure, la déformation et par l'oxydation (corrosion). Cette durée peut être réduite de manière significative étant fonction des conditions et de l'intensité d'utilisation. Parmi les facteurs susceptibles d'accélérer l'usure du produit on compte les milieux salés et chimiquement actifs, boue, sable, neige, glace. L'usure mécanique occasionnée par l'utilisation courante accélère également l'usure du produit.

Une révision des normes, prescriptions, règlements, directives pertinentes ou de la législation peut conduire à la mise au rebut du produit en raison de son état obsolète même avant la fin de sa durée de vie réelle.

ENTRETIEN

Si le produit est encrassé, lavez-le dans de l'eau douce claire et faites sécher.

Les marques du produit doivent rester lisibles pendant toute la durée de son utilisation.

Ne pas exposer le produit à une température supérieure à 50°C. Protéger contre l'action des produits chimiques.

STOCKAGE

Stockez le produit dans un endroit sec, sombre, à un taux faible d'humidité, à l'écart des sources de chaleur et hors de contact avec des objets tranchants et des agents corrosifs.

GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans. Cette garantie porte sur les défauts de fabrication et sur les défauts de matière. La garantie ne couvre pas : les défauts dus à l'usure courante du produit, à une négligence, à une manipulation incorrecte, à une utilisation incorrecte, à des modifications ou adaptations interdites et à un



stockage incorrect du produit. Les accidents, les dommages, les négligences et les utilisations du produit qui vont à l'encontre de celles pour lesquelles il a été conçu ne sont pas couverts par la garantie.

Le FABRICANT ne pourra pas être porté responsable des conséquences, qu'elles soient directes, indirectes ou fortuites, de dommages apparus durant l'utilisation de ses produits.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages, blessures ou accidents mortels dus à une utilisation incorrecte ou aux modifications faites sur de ce produit.

de prendre connaissance des techniques de sauvetage en cas d'accident.

GUARD

GEBRUIK

-voordat je het product gaat gebruiken, moet je de gehele gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen, het juiste gebruik oefenen, kennis maken met de mogelijkheden en beperkingen ervan en de risico's van het gebruik accepteren.

Gebruik het product alleen voor doelen, waarvoor het bestemd is en voer erop geen aanpassingen door.

Het remmende effect hangt van de doorsnede, van de stand van de touw (nat, ijzig of gesleten) en van andere omstandigheden af. De toegestane afwijking van de touwdoorsnede is $\pm 0,2\text{mm}$, waardoor de eigenschappen van de touw verschillend kunnen zijn. De gebruiker is verplicht voor ieder gebruik van het werkelijke remmende effect van de touw kennis te nemen. Het vrije uiteinde van de touw moet de hele tijd met de hand gecontroleerd worden.

WAARSCHUWING

Ondanks alle bemoeienissen, laboratoriumproeven, controles, gebruiksaanwijzingen en normen is het niet altijd mogelijk na te bootsen, wat er werkelijk in de praktijk gebeuren gaat; daarom kunnen de resultaten bij het gebruiken van de producten in de praktijk zeer verschillend zijn.

De gebruiksaanwijzing laat verschillende gebruiksmogelijkheden zien (verbinden van afzonderlijke onderdelen van de uitrusting. In de gebruiksaanwijzing worden niet alle mogelijkheden van het foutieve gebruik genoemd. Daarom is het aanbevolen om het product precies volgens de gebruiksaanwijzing te gebruiken. Foutief gebruik kan zware letsel of zelf dood als gevolg hebben. Indien je twijfelt, neemt contact met de producent op.

GEBRUIK

Controleer voor ieder gebruik of er geen sporen van deformatie, corrosie of barsten aanwezig zijn. Dit product mag alleen door bevoegde personen of door iemand onder directe toezicht van bevoegde persoon gebruikt worden. Voor het gebruik is een gespecialiseerde scholing nodig. Het klimmen en andere activiteiten waarvoor dit product bepaald is, kunnen gevaarlijk zijn. Voor het gebruiken van dit



product is de gebruiker zelf verantwoordelijk. Indien de gebruiker niet in staat is om dit te accepteren, zou hij het product niet moeten gebruiken. Bij de producten die voor het gebruik in het valdempstelsel bepaald zijn, moet het bevestigingspunt of de bevestigingsinrichting altijd in de juiste positie zijn en de sportactiviteit moet op z'n manier uitgeoefend worden, dat de mogelijkheid van de val of zijn duur geminimaliseerd worden. Het product kan men met een andere uitrusting combineren, die aan de EN-normen voldoet, waarbij echter de beperkingen van elk onderdeel van die uitrusting gerespecteerd dienen te worden. Indien u niet zeker bent van de compatibiliteit van de componenten, neemt u contact met de producent op.

ekerapparaat, is niet automatisch blokkerende abseilhulpmiddel; daarom moet je het touwen eronder aan elkaar knopen om ze te blokkeren.

Waarschuwing:

De draad aan de binnen kant van het zekerapparaat is uitsluitend voor transport of ophangen bedoeld. Het apparaat mag in geen geval gebruikt worden voor zekering of abseilen. Het wordt aanbevolen dat het eerste gebruik van het zekerapparaat door een ervaren persoon begeleidt wordt.

LET OP: vermijd contact van dit product met grove oppervlaktes en scherpe randen. Gebruikers, die dit product in de hoogte of in de diepte gebruiken, moeten gezond zijn.

LEVENSDUUR

De levensduur van puur metalen producten is door werking, slijtage, deformatie en oxidatie (corrosie) beperkt. Deze tijd kan nog wezenlijk verkort worden op basis van de omstandigheden en intensiteit van het gebruik. Tot de factoren, die de slijtage van het product kunnen versnellen behoren zouten of chemisch actieve omgeving, modder, zand, sneeuw en ijs. En verder mechanische slijtage, veroorzaakt door normaal gebruik.

Indien de betreffende normen, voorschriften, regels, richtlijnen of wetgeving gewijzigd worden, kan het product buiten gebruik op grond van veroudering gesteld worden, ook al is de werkelijke levensduur ervan nog niet verlopen.

ONDERHOUD

Spoel het vervuilde product onder het zuivere zoetwater en droog het af.



De markering van het product moet tijdens de gehele levensduur leesbaar blijven.

Het product mag niet blootgesteld worden aan temperatuur hoger dan 50°C. bescherm het tegen chemische stoffen,

BEWARING

Bewaar op droge, donkere plaats buiten bereik van warmtebronnen bij lage vochtigheid en buiten bereik van scherpe voorwerpen of corroderende materialen.

GARANTIE

De producent geeft 3 jaargarantie op materiaal- en productiegebreken. De garantie heeft geen betrekking op gebreken ontstaan door slijtage, verzuim, onjuiste bewaring of gebruik, willenkeurige wijzigingen of schade veroorzaakt door onjuiste manipulatie met het product en verder door verboden aanpassingen en verkeerde bewaring. Ongevallen, schaden, verzuim en gebruik, waarvoor de harnas niet bestemd is worden door de garantie niet gedekt.

De producent is niet verantwoordelijk voor de directe, indirecte of toevallige schade, die met het gebruiken van het product samenhangt of een gevolg ervan is.

De producent is niet verantwoordelijk voor schade, letsel of zelfs dood ten gevolge van foutief gebruik of aanpassingen doorgevoerd op dit product.

Voordat je het product gaat gebruiken, moet je kennis maken met de EHBO-technieken in het geval van ongeluk..

GUARD

PRIMJENA

-prijе uporabe potrebno je proučiti cijeli naputak, uvježbati pravilno korištenje proizvoda, upoznati njegove mogućnosti i ograničenja njegove uporabe te prihvatiti rizike u svezi korištenja istog.

Proizvod koristite samo u svrhe za koje je namijenjen i ne vršite nikakve izmjene.

Učinak kočenja ovisi o promjeru i stanju užeta (mokro, zaleđeno, istrošeno) i drugim čimbenicima. Navedeni promjeri užadi imaju toleranciju do $\pm 0,2$ mm i njihova se svojstva mogu mijenjati upotrebom. Korisnik je dužan upoznati se sa stvarnim učinkom kočenja prije svake upotrebe. Slobodni kraj užeta mora se stalno kontrolirati rukom.

UPOZORENJE



Unatoč svim naporima, laboratorijskom ispitivanju, provjeri, naputku za uporabu i normama nije uvijek moguće navesti to što se stvarno događa u praksi, tako da rezultati koji proistječu uslijed uporabe proizvoda pod uvjetima u stvarnom životu ponekad mogu biti potpuno drukčiji.

Naputak pokazuje raznolike mogućnosti korištenja (spajanje pojedinih dijela opreme). U naputku se ne nalaze sve mogućnosti nepravilnog korištenja. Stoga proizvod koristite samo točno prema naputku. Nepravilno korištenje može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt. U slučaju sumnje obratite se proizvođaču.

KORIŠTENJE

Prije svake upotrebe provjerite, jesu li možda vidljivi znakovi deformacije, korozije ili pukotine. Ovaj proizvod smije koristiti samo stručno obučena i osposobljena osoba ili osoba pod njezinim nadzorom. Prije upotrebe treba proći stručnu obuku. Penjanje i druge aktivnosti kojima je namijenjen ovaj proizvod, potencijalno su opasni. Korisnik je odgovoran za upotrebu proizvoda. Ukoliko korisnik ne uspije ili ne može prihvatiti tu činjenicu, ne bi smio koristiti proizvod. Kod proizvoda namijenjenih korištenju u sustavu za zaustavljanje pada, treba da sidrena točka ili oprema za sidrenje bude uvijek u ispravnom položaju, a rad ili sportska aktivnost moraju se obavljati na takav način da se minimizira kako mogućnost pada, tako i duljina pada. Proizvod se može koristiti zajedno s drugom opremom koja zadovoljava specifikaciju prema EN standardima, i to s obzirom na ograničenje svakog dijela pojedine opreme. Ako niste sigurni u kompatibilnost pojedinih elemenata vaše opreme, obratite se proizvođaču.

Sigurnosni uređaj, nije automatska blokirajuća naprava za spuštanje, znači da se užad ispod osiguranja mora svezati, kako bi došlo do blokiranja.

Upozorenje:

konop na unutarnjoj strani osiguranja Guard namijenjen je za prenošenje ili vješanje. Ni u kom slučaju se ne smije koristiti za osiguranje ili spuštanje. Preporuča se da pri prvom korištenju osiguranja Guard nadgleda iskusna osoba.

PAŽNJA: spriječite kontakt ovog proizvoda s grubim površinama i oštrim rubovima. Korisnici koji proizvod koriste na visinama i u dubinama moraju imati dobro zdravlje.

VIJEK TRAJANJA



Čisti metalni proizvodi imaju ograničeni vijek trajanja funkcionalnosti, habanja, deformacije i oksidacije (korozije). Vijek trajanja značajno se može smanjiti zbog uvjeta i intenziteta korištenja. Među faktore koji ubrzavaju habanje proizvoda spadaju slane i kemijske aktivne tvari, blato, pijesak, snijeg, led. Dalje se također ubraja mehaničko habanje uslijed uobičajenog korištenja.

Slučajne izmjene u relevantnim normama, propisima, uredbama, smjernicama ili u zakonodavstvu mogu dovesti do povlačenja proizvoda iz uporabe zbog zastarjelosti i to prije isteka vijeka trajanja istog.

ODRŽAVANJE

Ako je proizvod prljav, operite ga u čistoj slatkovodnoj vodi i osušite.

Oznake proizvoda moraju biti čitljive po cijelo vrijeme trajanja.

Proizvod nemojte izlagati na temperaturi iznad 50°C. Zaštitite ga od kemijskih tvari.

SKLADIŠTENJE

Proizvod čuvati na suho, tamnom mjestu izvan izvora topline, na niskoj temperaturi i izvan kontakta s oštrim predmetima i korozivnim sredstvima.

JAMSTVO

Proizvođač daje jamstvo od 3 godine na nedostatke materijala i greške u proizvodnji. Jamstvo se ne odnosi na nedostatke uzrokovane uobičajenim trošenjem, zbog nepažljivosti, nestručnog rukovanja ili neispravne uporabe te uslijed vršenja preinaka i lošeg skladištenja. Nezgode, štete, nepažljivost i drukčija uporaba nego za koje je proizvod namijenjen nisu obuhvaćene u jamstvu.

Proizvođač nije odgovoran za izravne, neizravne ili slučajne štete uzrokovane korištenjem proizvoda nastale uslijed uporabe proizvoda ili su posljedica uporabe.

Proizvođač ne odgovara za štete, ozljede ili smrt uslijed nepravilnog korištenja ili preinake izvršene na proizvodu.

Prije uporabe neophodno je upoznati tehnike pružanja prve pomoći u slučaju nesretnog slučaja.

USO

-prima dell'uso è necessario studiare attentamente le istruzioni , esercitare l'uso corretto del prodotto, prendere conoscenza delle sue possibilità e restrizioni nel suo uso e accettare i rischi collegati con il suo uso.

Utilizzare il prodotto esclusivamente ai fini, per cui è destinato, e non effettuare alcune modificazioni.

L'efficienza frenante dipende dal diametro e dallo stato della corda (bagnata, ghiacciata, logorata) e da altri fattori. I diametri indicati delle corde sono dotati di una tolleranza fino a $\pm 0,2\text{mm}$ e le sue qualità possono cambiare in



seguito al suo utilizzo. L'utente è obbligato a verificare prima di ogni uso l'efficienza concreta della frenatura. L'estremità libera della cinghia deve essere sempre controllata con la mano.

AVVERTENZA

Malgrado ogni sforzo, prove di laboratorio, controlli, istruzioni per l'uso e norme, non è sempre possibile riprodurre i fatti che si verificano nella prassi, perciò i risultati risultanti dall'uso dei prodotti nelle condizioni reali possono essere a volte completamente diverse.

Le istruzioni mostrano i vari modi dell'uso (collegamento di singoli elementi dell'attrezzatura). Nelle istruzioni sono riportati solo alcuni esempi dell'uso scorretto. Perciò utilizzare la carabina solo esattamente secondo le istruzioni. L'uso scorretto può condurre alle lesioni gravi o alla morte. Nel caso di dubbi contattare il produttore.

UTILIZZO

Prima di ogni uso controllare se non ci sono segni di deformazioni, corrosione o fessure. Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da una persona formata e qualificata o da una persona sotto la supervisione di tale persona. Prima dell'utilizzo la persona segue una formazione. L'arrampicata e le altre attività, per cui il presente prodotto è destinato, sono potenzialmente pericolose. L'utente si assume la responsabilità dell'uso del prodotto. Quando l'utilizzatore non può o non riesce accettare tale circostanza, non dovrebbe utilizzare il prodotto. Ai prodotti destinati all'impiego in sistemi di arresto caduta è necessario avere il punto di ancoraggio o il dispositivo di ancoraggio sempre nella posizione giusta. Il lavoro o l'attività sportiva devono essere effettuati in modo tale da ridurre al minimo il rischio della caduta e così anche la lunghezza della caduta. È possibile usare il prodotto in collegamento con gli altri accessori conformi ai requisiti delle normative EN, tenendo conto delle limitazioni di ogni parte del singolo attrezzamento. In caso di incertezza circa la compatibilità sei singoli elementi del vostro equipaggiamento contattate il produttore.

Il dispositivo di sicurezza, non è in dispositivo di discesa bloccabile automaticamente, perciò è necessario collegare le corde sotto il dispositivo di sicurezza per garantire il bloccaggio.

Avvertenza:

Il filo alla parte interna del dispositivo Guard è destinato solo per trasferimento e sospensione. In nessun caso può essere usato come dispositivo di bloccaggio o come di discesa. Si raccomanda che sorvegli al primo utilizzo del dispositivo di sicurezza Guard una persona esperta.

ATTENZIONE: è necessario evitare il contatto di questo prodotto con i materiali abrasivi e le parti taglienti. Gli utilizzatori che usano il prodotto nelle altezze e nelle profondità, devono essere in condizioni di salute adeguate.

DURATA

I prodotti completamente metallici hanno durata determinata da funzionalità, usura, deformazione e ossidazione (corrosione). La durata può essere abbassata significativamente in base all'ambiente di utilizzo e all'intensità dell'uso.



Tra i fattori che accelerano l'usura del prodotto, è l'ambiente salato e chimicamente attivo, fango, sabbia, neve, ghiaccio. Inoltre l'usura meccanica, causata da normale uso.

Se si verificano le modifiche di normative, disposizioni, regolamenti, direttive o legislazione, il prodotto può essere eliminato dall'uso per il suo invecchiamento, anche se il periodo di durata non sia ancora decorso.

MANUTENZIONE

Se il prodotto è sporco, sciacquarlo con l'acqua dolce tiepida e asciugarlo.

La marcatura del prodotto deve rimanere leggibile per tutta la sua durata.

Non esporre il prodotto a temperature superiori ai 50°C. Tenere lontano dalle sostanze chimiche,

STOCCAGGIO

Conservare il prodotto in luogo asciutto e scuro fuori dalle fonti di calore, all'umidità bassa e fuori dal contatto con oggetti taglienti e agenti corrosivi.

GARANZIA

Il produttore offre la garanzia di 3 anni per i difetti di produzione o di materiali. La garanzia non include difetti causati dalla normale usura, negligenza, uso scorretto, modificazioni vietate e stoccaggio incorretto. La garanzia non copre incidenti, danni, trascuratezza e il modo di uso per il quale il prodotto non sia destinato.

Il produttore non è responsabile delle conseguenze causate in modo diretto e indiretto e dei danni che si verificano durante l'uso del presente prodotto.

Il produttore non è responsabile di danni, lesioni o morte a seguito dell'uso scorretto o delle modificazioni effettuate sul prodotto.

Prima dell'utilizzo è necessario informarsi sulle tecniche del primo soccorso nel caso dell'incidente.

GUARD

NAUDOJIMAS

-prieš naudojant būtina perskaityti visą instrukciją, praktiškai išbandyti teisingą gaminio naudojimą, susipažinti su jo panaudojimo galimybėmis bei apribojimais ir prisiimti riziką, susijusią su jo naudojimu.

Naudokite gaminį tik tokiems tikslams, kuriems jis yra skirtas naudoti, ir neatlikinėkite jokių jo perdarymų.

Stabdymo veiksmingumas priklauso nuo lyno skersmens, būvio (šlapias, apledėjęs, susidėvėjęs) ir nuo kitų faktorių. Lynų skersmenys nurodomi su iki $\pm 0,2\text{mm}$ tolerancija, o jų savybės naudojimo laikotarpiu



gali kisti. Naudotojas prieš kiekvieną naudojimą privalo susipažinti su tikruoju stabdymo veiksmingumu. Laisvasis lyno galas turi būti pastoviai kontroliuojamas ranka.

ĮSPĖJIMAS

Nežiūrint visų pastangų, laboratorinių bandymų, patikrų, naudojimo instrukcijų ir standartų, neįmanoma pateikti visko, kas iš tikrųjų įvyksta praktikoje, todėl rezultatai, gaunami iš gaminių naudojimo realaus gyvenimo sąlygomis gali kartais būti visiškai kitokie.

Instrukcija parodo įvairias naudojimo galimybes (atskirų įrangos dalių sujungimus). Instrukcijoje nėra išvardintos visos neteisingo naudojimo galimybės. Todėl gaminį naudokite tiksliai pagal instrukciją. Neteisingas naudojimas gali baigtis rimta trauma arba mirtimi. Kilus abejonėms, kreipkitės į gamintoją.

NAUDOJIMAS

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra deformacijos, korozijos ar įtrūkimų požymių. Šį gaminį gali naudoti tik apmokytas ir kvalifikuotas asmuo arba jo prižiūrimas asmuo. Prieš naudojant gaminį, reikia išklausti praktinio mokymo kursą. Alpinizmas ir kita veikla, kuriai skirtas šis gaminys, yra potencialiai pavojinga. Už produkto naudojimą yra atsakingas vartotojas. Jei vartotojas nesugeba arba negali šio fakto pripažinti, gaminio neturėtų naudoti. Gaminiams, skirtiems naudoti kritimo stabdymo sistemoje, būtina, kad įtvirtinimo taškas ar tvirtinimo įtaisas visada būtų tinkamoje padėtyje, o darbo arba sportinė veikla turi būti atliekama taip, kad minimizuotų kaip kritimo galimybę, taip ir nukritimo ilgį. Gaminys gali būti naudojamas kartu su kita įranga, atitinkančia specifikaciją pagal EN standartų reikalavimus, kartu atsižvelgiant į atskiros įrangos kiekvienos dalies apribojimus. Jei nesate tikri dėl atskirų Jūsų įrangos komponentų suderinamumo, kreipkitės į gamintoją.

Nusileidimo ir saugos įtaisas nėra automatiškai blokuojama pagalbinė nusileidimo priemonė, todėl virves po nusileidimo ir saugos įtaisu reikia surišti, kad būtų užblokuojamas.

Įspėjimas:

viela, esanti vidinėje nusileidimo ir saugos įtaiso „Guard“ pusėje, yra skirta tik jam pernešti arba pakabinti. Jokiu būdu ji neturi būti panaudota apsaugai arba nusileidimui virve. Rekomenduojame, kad pirmąjį nusileidimo ir saugos įtaiso „Guard“ panaudojimą prižiūrėtų patyrimą turintis asmuo.

DĖMESIO: būtina vengti šio gaminio kontakto su grubiais paviršiais ir aštriomis briaunomis. Naudotojai, kurie gaminį naudoja būdami aukštyje arba gylyje, turi būti gero sveikatos būvio.

TARNAVIMO LAIKAS



Grynai metalinių gaminių tarnavimo laikas apribotas funkcionalumu, susidėvėjimu, deformacija ir oksidacija (korozija). Priklausomai nuo naudojimo sąlygų ir intensyvumo, šis laikas gali būti žymiai trumpesnis. Faktoriai, kurie pagreitina gaminio susidėvėjimą – tai sūri ir chemiškai aktyvi aplinka, purvas, smėlis, sniegas, ledas. Be to dar ir mechaninis susidėvėjimas nuo įprasto naudojimosi.

Jei būtų atlikti pakeitimai atitinkamuose standartuose, reglamentuose, direktyvose arba teisės aktuose, gali būti, kad gaminio nebebus galima naudoti dėl pasenimo, net nepasibaigus faktiškai jo tarnavimo laikui.

PRIEŽIŪRA

Jei gaminys yra suterštas, nuplaukite jį švariu gėlu vandeniu ir išdžiovinkite.

Gaminio žymėjimas privalo išlikti įskaitomas per visą jo tarnavimo laiką.

Gaminį saugokite nuo aukštesnės nei 50°C temperatūros. Saugokite nuo kontakto su cheminėmis medžiagomis.

LAIKYMAS

Gaminį laikykite sausoje, tamsioje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinių, esant mažam drėgnumui, ir apsaugotą nuo kontakto su aštriais daiktais ir nuo koroziją sukeliančių veiksnių.

GARANTIJA

Gamintojas suteikia gaminiui 3 metų garantiją medžiagos ir gamybiniais defektams. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems nuo įprasto susidėvėjimo, dėl neatsargumo, neprofesionalios priežiūros arba neteisingo naudojimo, o taip pat dėl draudžiamų atlikti gaminio perdarymų ir blogų laikymo sąlygų. Nelaimingi atsitikimai, nuostoliai, neatsargumas ir gaminio naudojimas tikslams, kuriems jis nėra skirtas, šia garantija nėra padengti.

Gamintojas neatsako už tiesioginius, netiesioginius nei už atsitiktinius nuostolius, susijusius su gaminių naudojimu, arba susidariusius dėl jų naudojimo.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už nuostolius, traumas arba mirtį, jei tai įvyko dėl neteisingo panaudojimo arba dėl atliktų gaminio perdarymų.

Prieš naudojant gaminį būtina susipažinti su pagalbos suteikimo būdais nelaimingo atsitikimo atveju.

GUARD

LIETOŠANA



-pirms lietošanas obligāti jāizlasa visa pamācība, jāiemācās pareizi lietot produktu, jāiepazīstas ar tā iespējām un lietošanas ierobežojumiem, kā arī jāpieņem risks, kas saistīts ar tā izmantošanu.

Produktu izmantojiet tikai tiem mērķiem, kādiem tas ir paredzēts, nepārveidojiet to.

Bremzēšanas iedarbība ir atkarīga no virves diametra un stāvokļa (slapja, apledojusi, nolietojusies) un no citiem faktoriem. Norādīto virvju diametru pielaipe ir $\pm 0,2$ mm, un to īpašības lietošanas ietekmē var mainīties. Lietotājam pirms katras lietošanas jāiepazīstas ar patieso bremzēšanas darbību. Virves brīvais gals nepārtraukti jākontrolē ar roku.

UZMANĪBU

Neskatoties uz visiem centieniem, testiem laboratorijā, kontrolēm, lietošanas pamācībām un normām, ne vienmēr ir iespējams atspoguļot to, kas patiesībā notiks praksē, tāpēc produktu lietošanas īstas dzīves apstākļos iznākums var būt pilnīgi citāds.

Pamācība apraksta dažādas izmantošanas iespējas (atsevišķu aprīkojuma daļu savienošānu). Pamācībā nav izsmeltoši norādītas visas nepareizas izmantošanas iespējas. Tāpēc produkts jāizmanto precīzi saskaņā ar pamācību. Nepareiza lietošana var izraisīt nopietnus ievainojumus vai nāvi. Šaubu gadījumā sazinieties ar ražotāju.

LIETOŠANA

Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai nav manāmas deformācijas, korozijas vai plaisu pazīmes. Šo produktu atļauts lietot tikai apmācītai un kvalificētai personā vai cita persona tādas personas uzraudzībā. Pirms lietošanas ir nepieciešama speciāla apmācība. Alpīnisms un citas aktivitātes, kurām paredzēts šis produkts, ir potenciāli bīstamas. Atbildību par produkta izmantošanu nes lietotājs. Ja lietotājs nespēj vai nevar akceptēt šo faktu, tam šo produktu nevajag izmantot. Produktiem, kas paredzēti izmantošanai kritiena uztveršanas sistēmās, nepieciešams, lai enkura punkts vai enkura ierīce vienmēr atrastos pareizā pozīcijā, un darbs vai sporta aktivitāte tiktu veikta tā, lai mazinātu gan kritiena iespējamību, gan kritiena augstumu. Produktu ir iespējams izmantot kopā ar citu aprīkojumu, kas atbilst specifikācijai saskaņā ar EN normām, un ņemot vērā katras aprīkojuma atsevišķas sastāvdaļas ierobežojumus. Ja neesat pārliecināts par atsevišķu sava aprīkojuma elementu savietojamību, griezieties pie ražotāja.

Drošības līdzeklis nav automātiski bloķējams nolaišanās piederums, tāpēc bloķēšanai virves zem drošības ietaises ir jāsasien.

Brīdinājums:

stieple drošības ietaises Guard iekšpusē ir paredzēta tikai pārnēsāšanai vai piekāršanai. Nekādā gadījumā to nedrīkst izmantot drošināšanai vai nolaišanās



vajadzībām. Ieteicams, lai drošības ietaises Guard pirmo izmantošanu uzraudzītu pieredzējusi persona.

UZMANĪBU: jāizvairās no šī produkta saskares ar raupjām virsmām un asām malām. Lietotājiem, kas šo produktu izmanto augstumā un dziļumā, jābūt labam veselības stāvoklim.

DARBMŪŽS

Tīra metāla produktu darbmūžu ierobežo funkcionalitāte, nolietojums, deformācija un oksidācija (korozija). Šis laiks var būt ievērojami īsāks atkarībā no lietošanas nosacījumiem un intensitātes. Faktoriem, kas paātrina produkta nolietošanas, pieder sāļa un ķīmiski aktīva vide, dubļi, smiltis, sniegs, ledus. Tāpat arī mehāniskais nolietojums, ko izraisījusi parasta izmantošana.

Ja tiek grozītas attiecīgās normas, instrukcijas, noteikumi, direktīvas vai likumdošana, produkts var tikt izņemts no lietošanas tā novecošanas dēļ arī pirms tā patiesā darbmūža beigām.

APKOPE

Ja produkts ir netīrs, nomazgājiet to tīrā saldūdenī un izžāvējiet.

Produkta etiķetei jābūt salasāmai visa tā darbmūža laikā.

Nepakļaujiet produktu temperatūras, kas augstāka par 50°C, iedarbībai. Sargājiet no ķīmiskām vielām.

UZGLABĀŠANA

Produkts jāuzglabā sausā, tumšā vietā, attālāk no siltuma avotiem, zemā mitrumā un jānovērš tā saskare ar asiem priekšmetiem un kodīgām vielām.

GARANTIJA

Ražotājs materiāla defektiem un ražošanas defektiem sniedz 3 gadu garantiju. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies parastas nolietošanās, nevērības, neprasmīgas rīcības vai nepareizas lietošanas dēļ, kā arī aizliegtu modifikāciju un nepareizas uzglabāšanas rezultātā. Šī garantija nesedz negadījumus, zaudējumus, nevērību un tādu izmantošanu, kādai šis produkts nav paredzēts.

Ražotājs neatbild par tiešiem, netiešiem vai nejaušiem zaudējumiem, kas ir saistīti ar produktu izmantošanu vai radušies tās rezultātā.

Ražotājs nenes atbildību par zaudējumiem, ievainojumiem vai nāvi, kas iestājusies produkta nepareizas lietošanas vai tā pārveidošanas rezultātā.



Pirms produkta izmantošanas jāiepazīstas ar palīdzības sniegšanas tehniku nelaimes gadījumam.

GUARD

HASZNÁLAT

-használatba vétel előtt elengedhetetlenül fontos az egész használati útmutató áttanulmányozása, a termék helyes használatának begyakorlása, a termék által nyújtott lehetőségek és a korlátozások megismerése, valamint a használatával kapcsolatos kockázatok felvállalása.

A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja, és ne végezzen rajta semmilyen módosításokat

A fékhatás a kötélméretének és állapotának (nedves, jeges, elhasznált), valamint további tényezők függvénye. A feltüntetett kötélméretűk tűréshatára akár $\pm 0,2\text{mm}$, és a használat a tulajdonságai változhatnak. A felhasználó köteles minden használatba vétel előtt megismerkedni a valós fékhatással. A kötélméretét folyamatosan ellenőrizze a kezével.

FIGYELEM

Minden laboratóriumi vizsgálat, ellenőrzés, használati útmutató és szabvány ellenére nem mindig reprodukálható minden gyakorlati helyzet, így a termék valós életben előforduló használatából következő eredmények némely esetekben teljesen eltérőek is lehetnek.

A használati útmutató a felhasználás különböző lehetőségeit mutatja (a felszerelés egyes részeinek összekapcsolása) A használati útmutató nem sorolja fel a helytelen használat összes lehetőségét. Ezért a terméket kizárólag a használati útmutatóban feltüntetett módon használja. A helytelen használat súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat. Kétségek esetén vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

HASZNÁLAT

Minden használat előtt ellenőrizze le, hogy nem láthatók-e deformációra, rozsdásodásra vagy repedésekre utaló jelek. A terméket kizárólag megfelelően képzett, betanított személy vagy ilyen személy felügyelete alatt álló személy használhatja. Használat előtt megfelelő szakképesítéssel kell átesni. A termék potenciálisan veszélyes tevékenységek végzésére - mászás, stb. - szolgál. A termék használatáért a felhasználó viseli a felelősséget. Amennyiben a felhasználó e tényt nem kívánja vagy tudja elfogadni, ne használja a terméket. A zuhanásgátló rendszerek részét képező termékek esetében elengedhetetlen, hogy a rögzítőpont vagy a rögzítő eszköz mindig megfelelő pozícióban legyen, továbbá a munkát vagy a sporttevékenységet úgy kell végezni, hogy minimalizálva legyen a leesés veszélye és az esetleges zuhanási magasság. A termék más, az EN szabványok szerinti specifikációnak megfelelő felszereléssel használható, figyelembe véve a felszerelés minden egyes részének korlátozásait. Amennyiben nem biztos benne, hogy a termék megfelelően illeszkedik a felszerelés többi részéhez, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.



AGuard biztosítóeszköz, nem automatikusan blokkolható ereszkedőeszköz, így a köteleket a blokkolás érdekében a biztosítóeszköz alatt össze kell kötni.

Figyelem:

a Guard biztosítóeszköz belső oldalán található drót kizárólag hordásra vagy felakasztásra szolgál. Semmi esetre sem használható biztosításra vagy ereszkedésre. Ajánlott a Guard biztosítóeszköz első használatát tapasztalt személy jelenlétében végezni.

VIGYÁZAT: el kell kerülni a termék érintkezését durva felületekkel és éles élekkel. A terméket magasban és mélyben használó személyeknek ehhez megfelelő egészségi állapottal kell rendelkezniük.

ÉLETTARTAM

A tiszta fém termékek élettartamát használat, kopás, deformációk és oxidálódás (rozsdásodás) befolyásolja. Ez az időtartam a használati körülmények és intenzitás függvényében jelentősen csökkenhet. A termék kopását jelentősen elősegítő tényezők közé tartozik a sós és vegyileg aktív közeg, a sár, homok, hó, jég. Ezen kívül a standard használat során felmerülő mechanikus kopás is.

A vonatkozó szabványok, előírások, intézkedések és irányelvek vagy törvényi szabályozás változása esetén a termék valós élettartamának lejártá előtt is kivonható a használatból.

KARBANTARTÁS

Ha a termék beszenyeződött, tiszta, édes vízben mossa le és szárítsa meg.

A termék jelölésének a teljes élettartam alatt olvashatónak kell maradnia.

Ne tegye ki a terméket 50°C-nál magasabb hőmérsékletek hatásának. Óvja a vegyszerektől.

TÁROLÁS

A terméket száraz, sötét helyen, hőforrásoktól távol tárolja, alacsony páratartalom mellett, éles tárgyaktól és rozsdásodást kiváltó anyagoktól távol.

JÓTÁLLÁS



A gyártó az anyaghibákra és gyártási hibákra 3 év jótállást nyújt. A jótállás nem vonatkozik a standard kopás, gondatlanság, szakszerűtlen használat, helytelen kezelés, továbbá nem engedélyezett átalakítások és rossz tárolás okozta hibákra. A jótállás nem vonatkozik a termék nem rendeltetésszerű használata esetén fellépő balesetekre, sérülésekre, gondatlanságra és használatára.

A gyártó nem felel a termék használatával összefüggő, vagy annak következményeként fellépő közvetlen, közvetett vagy véletlenszerű károkért.

A gyártó nem felel a termék nem megfelelő használata vagy módosítása miatt bekövetkező károkért, sérülésekért vagy halálesetekért.

Elengedhetetlenül fontos, hogy a terméket használó felhasználó tájékoztatva legyen a baleseti elsősegélynyújtás lehetőségeiről.

GUARD

使用方法

–使用本产品前必须仔细阅读整本使用说明书，练习产品的正确使用方法，了解产品的可能性及其使用限制，接收与使用本产品有关的风险。

只将产品用于规定用途，不可对其进行任何改装。

止动功效由绳索的直径和状态（潮湿、结冰、磨损）以及其它因素决定。标注的绳索直径容许有± 0.2毫米的误差，其属性可通过使用来改变。使用者在每次使用前必须了解实际止动功效。绳索自由的尾端必须始终被紧握在手中。

注意事项

无论作出多大努力、进行多少实验室试验和检查、应用多少使用说明和规则，也不可能模仿实际所有可能发生的情况，因此在实际生活条件下使用该产品时，所得到的结果与模仿情况下得到的结果很可能完全不一致。

本使用说明书介绍产品的各种用法（设备各个零件的连接）。说明书内容无法包含一切不当的使用方法。因此使用本产品时一定要严格遵守使用说明书。不正确的使用方法可致人重伤或死亡。有任何疑问请联系生产商。

使用方法

请在每次使用前检查产品是否有变形、腐蚀或者开裂迹象。唯有经培训的人士和专业人士，或者在专业人士监督指导下才可使用本产品。使用本产品前须进行专业训



练。本产品所适用的登山和其它活动具有潜在的**危险性**。由用户本人承担使用本产品的责任。如果使用者无法做到或者无法接受这一事实，则不应使用本产品。本产品用于阻止坠落的系统之保护点和扣环设备都必须在正确的位置上，工作或者体育活动都必须在尽可能减少坠落可能性和坠落高度的情况下进行。本产品可在考虑到每个设备每个部分的局限性的情况下与其它符合欧盟标准规格的产品一起使用。如果您不确定您装备各个组件的兼容性，请与生产商联系。

保险设备，不是带有自锁功能的登山工具，因而必须将绳索在下方打结来锁住。

警告：

保险设备Guard 内侧的线只能用来帮助携带和悬挂。决不可用于保险或者速降。我们建议，在第一次使用保险设备 Guard 时由有经验的人在场指导。

注意： 必须避免本产品和粗糙表面以及尖锐边缘接触。在高度或者深度时使用本产品的使用者，健康状况必须非常良好。

寿命

纯金属制品的寿命受限于其性能，日常磨损，变形和腐蚀。寿命期可受基本条件以及使用强度的影响而显著降低。可加快产品日常磨损的因素有，盐性和化学环境、泥、沙子、雪、冰。然后是由日常使用而引起的机械磨损。

如果标准、法规、指令或者法律发生改变，可导致产品过时。甚至在实际使用寿命到期之前。

保养

如果产品脏了，在纯净的糖水中清洗并晾干。

产品的标签在整个使用寿命期内必须保持可被阅读。

不要将产品暴露在50度以上的高温中。避免它和化学物质接触。

储存

将产品储存在干燥、黑暗的地方，远离热源，低湿度的环境中，避免接触尖锐物体和腐蚀剂。



保修



生产商对于材料缺点或者产品制造缺陷提供三年的保修期。保修承诺不包括：产品因日常使用而造成的磨损，由疏忽而造成的损失，对产品进行不专业或不正确的操作，使用不当、私自修理改装或者储存不当。意外、损失、疏忽和产品规定之外的使用，不在本保修之列。

生产商不承担与使用本产品有关的任何直接、间接、甚至附带损失，或者所造成后果的赔偿。

生产商对由使用不当或者私自改装修理产品导致的损失、重伤或者死亡不承担责任。

使用前必须了解发生意外时所施行的技术援救措施。

SPOSÓB UŻYCIA

-przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, wypróbować właściwy sposób korzystania z wyrobu, zapoznać się z zakresem działania oraz jego ograniczeniami, a także zaakceptować ryzyko związane z użytkowaniem.

Używaj produktu wyłącznie w tych celach, do których jest przeznaczony; nie wprowadzaj żadnych modyfikacji.

Skuteczność hamowania zależy od średnicy i stanu liny (mokre, oblodzone, zużyte) i wielu innych czynników. Podane średnice lin mają tolerancję do $\pm 0,2$ mm, a ich właściwości mogą pod wpływem użytkowania się zmieniać. Użytkownik jest zobowiązany przed każdym użyciem zaznajomić się z rzeczywistą siłą hamowania. Wolny koniec liny należy nieustannie sprawdzać ręką.

UWAGA

Mimo prób dokonywanych w laboratoriach, kontroli, istnienia instrukcji obsługi i norm, niemożliwe jest symulowanie wszystkich realnych sytuacji, więc efekty stosowania produktów w naturalnych warunkach mogą być czasami zupełnie inne niż oczekiwane.

Instrukcja wskazuje różne możliwości użycia (łączliwość poszczególnych elementów osprzętu). W instrukcji nie podano jednak wszystkich opcji niewłaściwego użytkowania. Z tej przyczyny z wyrobu należy korzystać, stosując się dokładnie do zaleceń instrukcji. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do poważnego zranienia lub śmierci. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

ZASTOSOWANIE

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie ma widocznych oznak odkształcenia, korozji i pęknięć. Ten produkt może być używany wyłącznie przez przeszkoloną i wykwalifikowaną osobę lub osobę pod jej nadzorem. Przed użyciem należy przejść fachowe szkolenie. Wspinaczka i inne czynności, do których ten produkt jest przeznaczony, są potencjalnie niebezpieczne. Za korzystanie z produktu ponosi odpowiedzialność użytkownik. Jeśli użytkownik tego faktu nie potrafi lub nie może zaakceptować, nie powinien produktu stosować. W przypadku produktów przeznaczonych do korzystania w systemie



zabezpieczającym przed upadkiem konieczne jest, aby punkt kotwiący lub urządzenie kotwiące były zawsze w prawidłowym położeniu, a praca lub aktywności sportowe powinny być prowadzone tak, aby zostało zminimalizowane ryzyko zarówno upadku, jak również długość upadku. Produkt można używać w połączeniu z innym sprzętem, który spełnia wymagania norm EN, uwzględniając ograniczenia każdej części poszczególnego wyposażenia. Jeśli nie masz pewności co do zgodności poszczególnych elementów Twojego wyposażenia, skontaktuj się z producentem.

Przyrząd asekuracyjny, nie jest używanym przy zjazdach na linie przyrządem z automatyczną blokadą, zatem linę trzeba pod tymże elementem zabezpieczającym związać, aby doszło do zablokowania.

Ostrzeżenie:

drut po wewnętrznej stronie przyrządu asekuracyjnego Guard przeznaczony jest tylko do przenoszenia lub zawieszania. W żadnym razie nie wolno używać go do zabezpieczania czy zjazdów na linie. Zaleca się, aby podczas pierwszego użycia przyrządu asekuracyjnego Guard, znajdowała się obok doświadczona osoba.

UWAGA: nie należy dopuszczać do tego, by dochodziło do kontaktu produktu z szorstkimi powierzchniami i ostrymi krawędziami. Użytkownicy, którzy korzystają z wyrobu na dużych wysokościach i głębokościach, muszą być w dobrym stanie zdrowotnym.

ŻYWOTNOŚĆ

Wyroby wykonane wyłącznie z metalu mają okres żywotności ograniczony przez czas sprawnego działania, zużycie, deformację i korozję. Okres ten może się wyraźnie skrócić w zależności od warunków i częstotliwości używania. Do czynników, które przyspieszają zużywanie się produktu, należą słone i aktywne chemiczne środowisko, błoto, piasek, śnieg, lód. Następnie zużycie mechaniczne, w naturalny sposób spowodowane przez użytkowanie.

Jeśli dojdzie do zmian w odpowiednich normach, przepisach, rozporządzeniach, dyrektywach czy zapisach prawnych, może się zdarzyć, iż wyrób zostanie wycofany z użycia z tego powodu, iż jego konstrukcja okaże się przestarzała, nawet przed upłynięciem jego rzeczywistej żywotności.

KONSERWACJA



Jeżeli produkt nie jest mocno zabrudzony, wystarczy umyć go w czystej, słodkiej wodzie, a następnie wysuszyć.

Oznaczenie wyrobu musi pozostać czytelne przez cały okres żywotności.

Produktu nie należy narażać na działanie temperatury o wysokości ponad 50°C. Chronić go również przed substancjami chemicznymi.

PRZECHOWYWANIE

Wyrób przechowywać należy w suchym, ciemnym miejscu, z dala od źródła ciepła, przy zachowaniu niskiej wilgotności, bez kontaktu z ostrymi przedmiotami i czynnikami powodującymi korozję.

GWARANCJA

Producent udziela 3-letniej gwarancji, która obejmuje wady materiału i wady fabryczne. Gwarancja nie dotyczy wad, będących efektem zwykłego użytkowania, zaniedbań, niefachowego obchodzenia się czy niewłaściwego korzystania, a także zabronionych modyfikacji i nieodpowiedniego przechowywania. Gwarancja nie obejmuje wypadków, szkód, zaniedbań i użycia wyrobu w celach niezgodnych z przeznaczeniem.

Producent nie odpowiada za bezpośrednie, pośrednie oraz będące dziełem przypadku szkody, które wiążą się z użytkowaniem wyrobu bądź są jego konsekwencją.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, zranienia czy śmierć w wyniku niewłaściwego użytkowania lub zmodyfikowania produktu.

Przed użyciem należy zapoznać się ze sposobami udzielania pomocy w razie wypadku.

GUARD

USO

-antes de utilizar é indispensável consultar o modo de emprego na sua totalidade, treinar o uso correto do produto, familiarizar-se com as suas possibilidades e os limites do seu uso e assumir os riscos relacionados ao seu uso.

Utilize o produto apenas para os fins para os quais é destinado e não execute quaisquer arranjos sobre este último.

O efeito de frenagem depende do diâmetro e da condição do cabo (húmido, gelado, desgastado) e outros fatores. Os diâmetros de cabos mencionados têm uma tolerância de até $\pm 0,2$ mm e suas propriedades podem ser alteradas pelo uso. O usuário é obrigado a saber o efeito real de frenagem antes de cada uso. A extremidade livre do cabo deve ser constantemente verificada à mão.



AVISO

Apesar de todo o esforço dos exames laboratoriais, inspeções, modos de emprego e normas não é sempre possível reproduzir aquilo que acontece na prática e por isso os resultados decorrentes do uso dos produtos nas condições da vida real podem ser completamente diferentes.

O modo de emprego mostra diversas possibilidades de uso (ligação das peças do equipamento). O modo de emprego não enumera todas as possibilidades de uso incorreto. Por isso use o produto unicamente exatamente conforme o modo de emprego. O uso incorreto pode resultar em ferimentos graves ou morte. Se tiver dúvidas contacte o fabricante.

USO

Antes de cada uso, verifique se não há sinais aparentes de deformação, corrosão ou rachaduras. Este produto só pode ser utilizado por uma pessoa capacitada e qualificada ou sob sua supervisão. É preciso ter um treino profissional antes de uso. Escalada e outras atividades para as quais este produto é designado são potencialmente perigosas. O usuário é responsável pelo uso do produto. Se o usuário não consegue ou não pode aceitar este fato, não deve usar o produto. Para os produtos designados para uso no sistema de prevenção de quedas é necessário que o ponto de ancoragem ou o dispositivo de ancoragem esteja sempre na posição correta e a atividade de trabalho ou desportivas deve ser realizada de modo que minimize a possibilidade da queda e também o comprimento da queda. O produto pode ser usado em conjunto com outros equipamentos que convêm à especificação das EN normas, com respeito às limitações de cada uma das partes dos equipamentos individuais. Se você não tem certeza da compatibilidade de cada elemento do seu equipamento, entre em contato com o fabricante.

O descensor não é um instrumento de rappel com bloqueio automático e por isso é preciso atar as cordas debaixo do descensor a fim de bloquear.

Advertência:

o arame no lado interior do descensor Guard é destinado unicamente ao transporte ou à suspensão. Não pode ser usado para segurança ou rappel, em nenhum caso. É recomendável que o primeiro uso do descensor Guard seja orientado por uma pessoa experiente .

ATENÇÃO: é indispensável evitar o contacto deste produto com as superfícies ásperas e bordas agudas. Os usuários que usam o produto em altura e profundidade devem estar em boa condição de saúde.

VIDA ÚTIL

A vida útil dos produtos feitos inteiramente de metal é limitada pela funcionalidade, desgaste, deformação e oxidação (corrosão). Este período pode ser reduzido de forma considerável dependendo das condições e da frequência de uso. Entre os fatores aceleradores do desgaste do produto estão : ambiente salino e quimicamente ativo, lama, areia, neve, gelo. A seguir o desgaste mecânico causado pelo uso corrente.



Quando ocorrem modificações das respetivas normas, regulações, decretos, nas diretivas ou legislação, pode ocorrer o descarte do produto por tornar-se obsoleto ainda antes da expiração da vida útil real.

MANUTENÇÃO

Quando o produto está sujo, lave-o com água doce e enxugue.

A marca do produto deve estar legível durante toda a vida útil.

Não exponha o produto à temperatura superior a 50°C. Proteja contra as substâncias químicas,

Armazenagem

O produto deve ser armazenado em local seco e ao abrigo da luz, fora das fontes de calor, com baixa humidade e ao abrigo dos objetos cortantes e agentes corrosivos.

GARANTIA

O fabricante oferece 3 anos de garantia contra os defeitos do material e da fabricação. A garantia não abrange defeitos causados por desgaste habitual, negligência, manipulação não profissional ou uso errado, a seguir aos arranjos proibidos e má armazenagem. Os acidentes, danos, negligência e uso para o qual o produto não é destinado não são cobertos pela presente garantia.

O fabricante não assume a responsabilidade pelos danos diretos, indiretos ou acidentais que são relacionados ao uso dos produtos ou são consequências deste uso.

O fabricante não assume a responsabilidade pelos danos, ferimentos ou morte na consequência do mau uso ou arranjos feitos no produto.

Antes de usar é necessário familiarizar-se com as técnicas de assistência em caso de acidente.

GUARD

APLICAȚII

-Înainte folosirea este esențial a se citi întregul manual, practica utilizarea corectă a produsului, a se familiarizeze cu capacitățile și limitările de utilizare și a accepta riscurile asociate cu utilizarea acestuia.

Utilizați produsul numai în scopul pentru care este destinat, și nu efectuați nicio modificare.

Efectul de frânare depinde de diametrul și starea frânghiei (umedă, înghețată, uzată) și de alți factori. Diametrele indicate ale frânghiei au o toleranță de până la $\pm 0,2$ mm, iar proprietățile lor pot fi



modificate prin utilizare. Utilizatorul trebuie să cunoască efectul real de frânare înainte de fiecare utilizare. Capătul liber al frânghiei trebuie să fie verificat în mod constant cu mâna.

ATENȚIE

În ciuda tuturor eforturilor depuse de testele de laborator, inspecție, manuale de utilizare și standarde, nu este întotdeauna posibil de a reproduce ceea ce se întâmplă de fapt în practică, astfel încât rezultatele din utilizarea produselor în condiții reale pot fi uneori destul de diferite.

Modul de operare prezintă diferite aplicații (conectarea pieselor de echipament). Instrucțiunile nu listează toate posibilitățile de folosire necorespunzătoare. Prin urmare, utilizați numai produsul numai conform instrucțiunilor. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza răniri grave sau deces. Dacă aveți dubii, contactați producătorul.

APLICABILITATE

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există semne de deformare, coroziune sau fisurare. Acest produs poate fi utilizat numai de către o persoană instruită și calificată sau de o persoană aflată sub supravegherea sa. Înainte de utilizare, este necesară o instruire profesională. Cățărarea sau activități, cărora le este destinat produsul respectiv, sunt potențial periculoase. Utilizatorul este responsabil pentru utilizarea produsului. Dacă utilizatorul nu își asumă această responsabilitate, produsul nu trebuie utilizat. Pentru produsele destinate utilizării într-un sistem de oprire a căderii, punctul de ancorare sau dispozitivul de ancorare trebuie să fie întotdeauna în poziția corectă, iar activitatea de lucru sau sport trebuie să fie acționată astfel încât să reducă la minimum atât căderea, cât și lungimea căderii. Produsul poate fi utilizat în combinație cu alte echipamente care respectă standardul ES / European Specification/, ținând seama de limitările fiecărei piese de echipament. Dacă nu sunteți sigur de compatibilitatea componentelor individuale ale echipamentului dvs., vă rugăm să contactați producătorul.

Dispozitivul de securizare nu este în mod automat un dispozitiv de rapel blocabil, astfel încât aveți nevoie a asigura cablul sub întrerupătoare, în vederea blocării.

Avantajele utilizării securizării Guard:

- coarda nu se răsucește (daca coarda este răsucita după mai multe utilizari, Guard este eliminat din uz)
- greutate redusă de 55 de grame,
- coarda trece cu ușurință prin întrerupător,
- flexibilitate - pot fi utilizate pentru diferite diametre de cabluri.

Avertisment:

sârma din interiorul întrerupătorului GUARD este destinată transportului sau agățării. În nici un caz nu ar trebui să fie utilizată pentru protecție sau coborâre pe coardă. Se recomandă ca întrerupătorul GUARD să fie supravegheat de o persoană cu experiență.



ATENȚIE: este necesar să se evite contactul produsului cu suprafețe aspre și margini ascuțite. Utilizatorii, care folosesc produsul la înălțime și adâncime, trebuie să aiba o stare de sănătate bună.

DURABILITATE

Produse din metal pur are o funcționalitate limitată de uzura, distorsiuni și oxidare (rugina). Acest timp poate fi redus în mod semnificativ în funcție de condițiile și intensitatea de utilizare. Printre factorii care accelerează uzura, se numără: sare și mediu chimic activ, noroi, nisip, zăpadă, gheață. Mai mult decât atât, uzura mecanică rezultată în urma utilizării normale.

Dacă există o schimbare în standardele relevante, regulamente, directive și în legislație, acestea pot duce la retragerea produsului perimat chiar înainte de expirarea vieții sale reale.

ÎNTREȚINERE

Dacă produsul este murdar, se spală în apă proaspătă și se usucă.

Eticheta produsului trebuie să fie lizibilă pe întreaga durată de existență.

Produsul nu se expune la temperaturi mai mari de 50 ° C. A se proteja împotriva produselor chimice

DEPOZITARE

Depozitați produsul într-un loc uscat, întunecos departe de surse de căldură, umiditate scăzută și din contactul cu obiecte ascuțite și agenți corozivi.

GARANȚIE

Producătorul oferă 3 ani garanție pentru defectele de fabricație și material. Garanția nu acoperă daunele cauzate de uzura normală, neglijență, aplicarea greșită sau folosire necorespunzătoare, precum și modificări interzise și depozitare neadecvată. Accidente, daune, neglijență, și utilizările pentru care produsul nu este destinat, nu sunt acoperite de această garanție.

Producătorul nu este responsabil pentru orice daune directe, indirecte, incidentale sau legate de utilizarea produselor sau consecința acestora.

Producătorul nu poartă răspundere pentru daune ca: vătămare sau deces, ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau modificări aduse produsului.

Înainte de utilizare, trebuie să fii familiarizat cu tehnicile de acordare de asistență în caz de accident.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

-перед использованием необходимо полностью прочитать инструкцию, научиться правильному использованию изделия, ознакомиться с возможностями и ограничениями его использования и принять риски, связанные с его использованием.

Используйте изделие только для целей, для которых оно предназначено, и не осуществляйте каких-либо изменений.

Эффект торможения зависит от диаметра и состояния веревки (мокрый, обледенелый, изношенный) и других факторов. Указанные диаметры веревок имеют допуск до $\pm 0,2$ мм, и их свойства могут изменяться из-за использования. Пользователь обязан ознакомиться с фактическим эффектом торможения перед каждым использованием. Свободный конец веревки необходимо постоянно проверять рукой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несмотря на все усилия лабораторных испытаний, проверки, инструкции по применению и стандарты, не всегда возможно воспроизвести то, что может произойти в действительности, так что результаты использования изделия в реальных условиях могут иногда существенно отличаться.

В инструкции приводятся различные возможности использования (соединение отдельных элементов оборудования). В инструкции не указаны все способы неправильного использования. Поэтому используйте изделие точно в соответствии с инструкцией. Неправильное использование может привести к серьезным травмам или смерти. В случае сомнений, обратитесь к производителю.

ПРИМЕНЕНИЕ

Перед каждым использованием необходимо проверить изделие на отсутствие признаков деформирования, коррозии или трещин. Настоящее изделие может использоваться только обученным и квалифицированным лицом или лицом, находящимся под его наблюдением. Перед использованием необходимо пройти профессиональную подготовку. Подъем и другие виды деятельности, для которых это изделие предназначено, являются потенциально опасными. За использование продукта несет ответственность пользователь. Если пользователь не может принять этот факт, он не должен использовать изделие. Для изделий, предназначенных для использования в системе защиты от падения, опорная точка или анкерное устройство должны всегда находиться в правильном положении, а работа или спортивная деятельность должны выполняться таким образом, чтобы свести к минимуму как падение, так и высоту падения. Изделие может использоваться в сочетании с другим снаряжением, которое соответствует стандартной спецификации EN, с учетом ограничений для каждой части отдельного снаряжения. Если вы не уверены в совместимости отдельных компонентов вашего снаряжения, обратитесь к производителю.



Страховочное устройство не является автоматически блокируемым устройством для спуска по веревке, поэтому для блокировки необходимо связать веревки под страховочным устройством.

Предупреждение:

провода на внутренней стороне страховочного устройства Guard предназначена только для переноса или подвешивания. Ни в коем случае не используйте проволоку для страховки или спуска по веревке. Рекомендуем впервые использовать страховочное устройство Guard под руководством опытного человека.

ВНИМАНИЕ: необходимо избегать контакта продукта с шероховатыми поверхностями и острыми краями. Пользователи, которые используют продукт на высоте и глубине, должны обладать хорошим состоянием здоровья.

Срок службы

Срок службы изделий только из металла ограничен функциональностью, износом, деформациями и окислением (коррозией). Это время может быть значительно сокращено в зависимости от условий и интенсивности использования. К факторам, ускоряющим износ, относятся соленая и химически активная среда, грязь, песок, снег, лед. Кроме того, механический износ в результате нормальной эксплуатации.

Изменения соответствующих норм, правил, директив или в законодательстве могут привести к исключению изделия из использования из-за его устаревания еще до фактического завершения его срока службы.

УХОД

В случае загрязнения изделия, промойте его в чистой пресной воде и высушите.

Маркировка изделия должна оставаться читаемой на протяжении всего срока службы

Не подвергайте изделие воздействию температуры выше 50°C. Защищайте от воздействия химических веществ.

ХРАНЕНИЕ

Храните изделие в сухом, темном месте вдали от источников тепла, при низкой влажности и вне контакта с острыми предметами и агрессивными агентами.

ГАРАНТИЯ

Производитель предоставляет 3 года гарантии на дефекты материала и производственные дефекты. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нормальным износом, небрежностью, неправильным обращением или неправильным использованием, а также запрещенными изменениями и



неправильным хранением. Гарантия не распространяется на несчастные случаи, ущерб, небрежность и использование, для которого изделие не предназначено.

Производитель не несет ответственности за прямой, косвенный или случайный ущерб, связанный с использованием изделия или являющийся его следствием.

Производитель не несет ответственности за ущерб, травмы или смерть в результате неправильного использования или модификаций изделия.

Перед использованием, необходимо ознакомиться с методами оказания помощи при несчастном случае.

GUARD

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

-πριν τη χρήση πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης, να εκπαιδευτείτε για τη σωστή χρήση του προϊόντος, να ενημερωθείτε με τις δυνατότητες και περιορισμούς της χρήσης του και να αποδεχτείτε τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον σκοπό, για τον οποίο προορίζεται, και μην εκτελείτε καμία τροποποίηση σ' αυτό.

Η αποτελεσματικότητα της πέδησης εξαρτάται από τη διάμετρο και την κατάσταση του συρματόσκοινου (υγρό, παγωμένο, φθαρμένο) και άλλους παράγοντες. Οι αναφερόμενοι διάμετροι των συρματόσχοινων έχουν ανοχή έως $\pm 0,2$ mm και οι ιδιότητές τους μπορούν να αλλάξουν με τη χρήση. Ο χρήστης υποχρεούται πριν από κάθε χρήση να εξοικειωθεί με την πραγματική αποτελεσματικότητα της πέδησης. Το ελεύθερο άκρο του συρματόσκοινου πρέπει να ελέγχεται συνεχώς με το χέρι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Και παρ 'όλες τις προσπάθειες των εργαστηριακών δοκιμών, ελέγχων, εγχειριδίων χρήσης και τα πρότυπων, δεν είναι πάντα δυνατό να αναπαραχθεί, τι πραγματικά θα συμβεί στην πράξη, έτσι ώστε τα αποτελέσματα από τη χρήση των προϊόντων στις συνθήκες της πραγματικής ζωής μπορούν κάποτε να είναι αρκετά διαφορετικά.

Το εγχειρίδιο δείχνει διάφορες δυνατότητες χρήσης (σύνδεση των επιμέρους εξαρτημάτων του εξοπλισμού). Στο εγχειρίδιο δεν αναφέρονται όλες οι δυνατότητες της ακατάλληλης χρήσης. Γι' αυτό να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΧΡΗΣΗ

Πριν από την κάθε χρήση ελέγξτε, αν δεν υπάρχουν σημεία παραμόρφωσης, διάβρωσης ή ρωγμών.



Το προϊόν αυτό μπορεί να το χρησιμοποιεί μόνον εκπαιδευμένο και εξειδικευμένο άτομο ή άτομο υπό την εποπτεία του. Πριν από τη χρήση πρέπει να αποπερατώσει επαγγελματική εκπαίδευση. Η αναρρίχηση και άλλες δραστηριότητες, για τις οποίες έχει σχεδιαστεί αυτό το προϊόν, είναι δυνητικά επικίνδυνες. Για τη χρήση του προϊόντος είναι υπεύθυνος ο χρήστης. Εάν ο χρήστης δεν είναι σε θέση ή δε μπορεί να δεχτεί αυτό το γεγονός, το προϊόν δεν θα πρέπει να το χρησιμοποιεί. Για τα προϊόντα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν σε σύστημα συγκράτησης της πτώσης, το σημείο αγκυροβόλησης ή η εγκατάσταση αγκυροβόλησης πρέπει να είναι πάντα στη σωστή θέση και η εργασία ή η αθλητική δραστηριότητα πρέπει να λειτουργούν κατά τον τρόπο που να ελαχιστοποιείται τόσο η δυνατότητα πτώσης όσο και το μήκος της πτώσης. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με άλλο εξοπλισμό που συμμορφώνεται με το πρότυπο EN, σε σχέση με τους περιορισμούς του κάθε τμήματος του επιμέρους εξοπλισμού. Αν δεν είστε σίγουροι για τη συμβατότητα των μεμονωμένων εξαρτημάτων του εξοπλισμού σας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Το μέσο ασφαλείας δεν είναι αυτόματο βοήθημα μπλοκ κατάβασης, για αυτό είναι ανάγκη το σχοινί να το δέσετε κάτω από την ασφάλεια, για να μπλοκαριστεί.

Προειδοποίηση:

Το σύρμα στην εσωτερική πλευρά του Guard προορίζεται για τη μεταφορά ή την ανάρτηση. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την ασφάλεια ή την κατάβαση. Συνιστάται στην πρώτη χρήση της ασφαλείας Guard να επιβλέπει έμπειρο άτομο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: είναι απαραίτητο να αποφεύγετε την επαφή του συγκεκριμένου προϊόντος με τραχιές επιφάνειες και αιχμηρά άκρα. Οι χρήστες που χρησιμοποιούν το προϊόν σε ύψη ή βάθη, θα πρέπει να έχουν καλή φυσική κατάσταση.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα καθαρά μεταλλικά προϊόντα έχουν διάρκεια ζωής με περιορισμένη λειτουργικότητα, φθορά, παραμόρφωση και οξείδωση (διάβρωση). Από το διάστημα μπορεί σημαντικά να μειωθεί σύμφωνα με τις συνθήκες και την ένταση χρήσης. Μεταξύ των παραγόντων, που επιταχύνει τη φθορά του προϊόντος είναι το αλμυρό και χημικά ενεργό περιβάλλον, η λάσπη, η άμμος, το χιόνι, ο πάγος. Στη συνέχεια η μηχανική φθορά που προκύπτει με την κανονική χρήση.

Αν υπάρξουν αλλαγές στα σχετικά πρότυπα, κανονισμούς, στις οδηγίες ή στη νομοθεσία, μπορεί να οδηγήσει στον αποκλεισμό του προϊόντος για την παλαιότητά του ακόμα και πριν από την λήξη της πραγματικής διάρκειας ζωής του.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αν έχει καταστραφεί το προϊόν, ξεπλένετε σε καθαρό γλυκό νερό και στεγνώστε.

Η σήμανση του προϊόντος πρέπει να παραμείνει ευανάγνωστη καθόλα τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υψηλότερες θερμοκρασίες των 50°C. Προστατέψετε από τις χημικές ουσίες,

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το προϊόν σε στεγνό, σκοτεινό μέρος μακριά από πηγές θερμότητας, σε χαμηλά επίπεδα υγρασίας και μακριά από την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα και διαβρωτικές ουσίες.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Ο κατασκευαστής προσφέρει εγγύηση 3 χρόνια για ελαττώματα στην κατασκευή ή για υλικές ελλείψεις. Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, ακατάλληλο χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, απαγορευμένες τροποποιήσεις και ακατάλληλη αποθήκευση. Ατυχήματα, ζημιές, αμέλεια και χρήση, για τις οποίες ο ιμάντας δεν έχει σχεδιαστεί, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τις συνέπειες άμεσες, έμμεσες ή τυχαίες καθώς και για τις ζημιές που προκλήθηκαν κατά τη διάρκεια της χρήσης του συγκεκριμένου προϊόντος.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνες για τις ζημιές, τα ατυχήματα ή τον θάνατο που είναι αποτέλεσμα της λανθασμένης χρήσης ή των τροποποιήσεων στο προϊόν.

Πριν τη χρήση είναι απαραίτητο να εξοικειωθείτε με τις τεχνικές για την παροχή βοήθειας σε περίπτωση ατυχήματος.

GUARD

ΠΟΥΖΙΤΙΕ

Pred použitím je nevyhnutné preštudovať celý návod, nacvičiť si správne používanie výrobku, oboznámiť sa s jeho možnosťami a obmedzením jeho použitia a prijať riziká spojené s jeho používaním.

Používajte výrobok iba pre účely, pre ktoré je určený, a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy.



Brzdňý účinok závisí od priemeru a stavu lana (mokrý, zľadovatený, opotrebený) a ďalších faktorov. Uvádzané priemery lán majú toleranciu až $\pm 0,2$ mm a ich vlastnosti sa môžu používaním meniť. Používateľ je povinný sa pred každým použitím oboznámiť so skutočným brzdňým účinkom. Voľný koniec lana musí byť neustále kontrolovaný rukou.

Upozornenie

Napriek všetkému úsiliu, laboratórnym skúškam, kontrolám, návodom na použitie a normám nie je vždy možné reprodukovat' to, čo sa skutočne stane v praxi, takže výsledky plynúce z používania výrobkov v podmienkach skutočného života môžu byť niekedy úplne odlišné.

Návod ukazuje rôzne možnosti použitia (spájanie jednotlivých súčastí vybavenia). V návode nie sú vymenované všetky možnosti nesprávneho použitia. Preto výrobok používajte iba presne podľa návodu. Nesprávne užívanie môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu.

POUŽITIE

Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú viditeľné známky deformácie, korózie či praskliny. Tento výrobok smie používať len preškolená a kvalifikovaná osoba alebo osoba pod jej dohľadom. Pred použitím je potrebné prejsť odborným výcvikom. Lezenie a ďalšie aktivity, pre ktoré je tento výrobok určený, sú potenciálne nebezpečné. Za používanie výrobku nesie zodpovednosť používateľ. Pokiaľ používateľ túto skutočnosť nedokáže alebo nemôže prijať, výrobok by nemal používať. Pri výrobkoch určených na použitie v systéme na zachytenie pádu je nutné, aby bol kotviaci bod alebo kotviace zariadenie vždy v správnej polohe a práca alebo športová aktivita musí byť prevádzkovaná tak, aby sa minimalizovala tak možnosť pádu, ako aj dĺžka pádu. Výrobok možno použiť v spojení s iným vybavením, ktoré vyhovuje špecifikácii podľa noriem EN, a to s ohľadom na obmedzenia každej časti jednotlivého vybavenia. Ak si nie ste istí zlučiteľnosťou jednotlivých prvkov vašej výbavy, kontaktujte výrobcu.

Istiaci prostriedok nie je automaticky blokovateľná zlaňovacia pomôcka, takže je potrebné laná pod istidlom zviazať, aby došlo k zablokovaniu.

Výhody používania istidla:

- Nekrúti sa lano (pokiaľ je lano skrútené, po niekoľkonásobnom použití Guardu sa skrútenie odstráni).
- Nízka hmotnosť 55g
- Lano prechádza istidlom hladko.
- Prispôsobivosť: je možné ho použiť pre rôzne priemery lán.

Varovanie:



Drôt na vnútornej strane istidla je určený iba pre prenášanie alebo zavesenie. V žiadnom prípade nesmie byť použitý pre istenie alebo zlaňovanie. Odporúča sa, aby na prvé použitie istidla Guard dohliadala skúsená osoba.

POZOR: je nutné sa vyvarovať kontaktu tohto výrobku s drsnými povrchmi a ostrými hranami. Užívateľia, ktorí používajú výrobok vo výškach a hĺbkach, musia byť v dobrom zdravotnom stave.

Životnosť

Čisto kovové výrobky majú životnosť obmedzenú funkčnosťou, opotrebením, deformáciou a oxidáciou (korózia). Táto doba môže byť výrazne znížená na základe podmienok a intenzity používania. Medzi faktory, ktoré urýchľujú opotrebenie výrobku, patrí slané a chemicky činné prostredie, blato, piesok, sneh, ľad. Ďalej potom mechanické opotrebenie spôsobené bežným používaním.

Ak dôjde k zmenám v príslušných normách, predpisoch, nariadeniach, v smerniciach či legislatíve, môže dôjsť k vyradeniu výrobku pre jeho zastaranosť a to i pred uplynutím jeho skutočnej životnosti.

Údržba

Pokiaľ je výrobok znečistený, umyte ho v čistej sladkej vode a usušte.

Označenie výrobku musí zostať čitateľné po celú dobu životnosti.

Výrobok nevystavujte teplote vyššej než 50°C. Chráňte pred chemickými látkami,

Skladovanie

Výrobok skladujte na suchom, temnom mieste mimo zdroja tepla, pri nízkej vlhkosti a mimo kontakt s ostrými predmetmi a koróznymi činidlami.

Záruka:

Výrobca poskytuje 3 roky záruku na chyby materiálu a chyby výrobné. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené bežným opotrebením, nedbalosťou, neodborným zaobchádzaním alebo nesprávnym použitím, ďalej potom zakázanými úpravami a nesprávnym skladovaním. Nehody, škody, nedbalosť a použitie, pre ktoré nie je výrobok určený, nie sú kryté touto zárukou.

Výrobca nezodpovedá za priame, nepriame ani náhodné škody, ktoré súvisia s používaním výrobkov alebo sú jeho dôsledkom.



Výrobca nenesie zodpovednosť za škody, zranenia alebo smrť v dôsledku nesprávneho použitia alebo úprav uskutočnených na výrobku.

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s technikami poskytnutia pomoci v prípade nehody.

UPORABA

-pred uporabo je treba preučiti cela navodila, naučiti se izdelek pravilno uporabljati, seznaniti se z možnostmi izdelka in omejitvami njegove uporabe in sprejeti tveganja, povezana z njegovo uporabo.

Izdelek uporabljajte je v namene, za katere je predviden, in ne izvajajte na njem nobenih prilagoditev.

Zavorni učinek je odvisen od premera in stanja vrvi (mokra, poledenela, izrabljena) in drugih dejavnikov. Navedeni premeri vrvi imajo toleranco do $\pm 0,2$ mm in njihove lastnosti se lahko spreminjajo z uporabo. Uporabnik se je dolžan pred vsako uporabo seznaniti z dejanskim zavornim učinkom. Prosti konec vrvi se mora nenehno nadzorovati z roko.

OPOZORILO

Kljub vsem prizadevanjem laboratorijskih preizkusov, kontrolam, navodilom za uporabo in standardom ni vedno možno ponazoriti to, kar se zgodi v praksi, torej so rezultati, ki izhajajo iz uporabe izdelkov v pogojih dejanskega življenja, včasih lahko popolnoma različni.

Navodila prikazujejo različne možnosti uporabe (povezovanje posameznih delov opreme). V navodilih niso našteje vse možnosti nepravilne uporabe. Zato izdelek uporabljajte samo natančno po navodilih. Nepravilna uporaba lahko vodi do hudih poškodb ali smrti. V primeru dvomov kontaktirajte proizvajalca.

UPORABA

Pred vsako uporabo preverite, ali so morda očitni znaki deformacije, korozije ali razpoke. Ta izdelek sme uporabljati le za to izučena in usposobljena oseba ali oseba pod njenim nadzorom. Pred uporabo je treba opraviti strokovno usposabljanje. Plezanje in druge aktivnosti, ki jim je ta izdelek namenjen, so potencialno nevarni. Uporabnik je odgovoren za uporabo izdelka. Če uporabnik ne zmore ali ne more sprejeti tega dejstva, ne bi smel uporabljati izdelka. Pri izdelkih, namenjenih uporabi v sistemu za zaustavitev padca, je treba, da je sidrna točka ali oprema za sidranje vedno v pravilnem položaju, delo ali športna aktivnost se pa mora opravljati tako, da se zmanjša tako možnost padca, kakor tudi dolžina padca. Izdelek se lahko uporablja v povezavi z drugo opremo, ki ustreza specifikaciji po EN standardih, in sicer glede na omejitve vsakega dela posamezne opreme. Če ste negotovi glede združljivosti posameznih prvin vaše opreme, se obrnite na proizvajalca.



Varovalno sredstvo, ni avtomatski spustni pripomoček za blokiranje, torej je treba vrvi pod varovalom zvezati, da pride do blokiranja.

Svarilo:

žica na notranji strani varovala Guard je predvidena le za prenašanje ali obešenje. V nobenem primeru se ne sme uporabiti za varovanje ali spuščanje. Svetujemo, da prvo uporabo varovala Guard nadzoruje izkušena oseba.

POZOR: treba se je izogniti stiku tega izdelka s hrapavimi površinami in ostrimi robovi. Uporabniki, ki uporabljajo izdelek v višinah in globinah, morajo biti v dobrem zdravstvenem stanju.

ŽIVLJENJSKA DOBA

Popolnoma kovinski izdelki imajo življenjsko dobo omejeno s funkcionalnostjo, obrabo, deformacijo in oksidacijo (korozija). Ta čas se lahko izrazito zniža na osnovi pogojev in intenzivnosti uporabe. Med dejavnike, ki pospešujejo obrabo izdelka, spada slano in kemijsko delujoče okolje, blato, pesek, sneg, led. Poleg tega mehanska obraba, povzročena z običajno uporabo.

Če pride do sprememb v ustreznih predpisih, normah, uredbah, direktivah, ali zakonodaji, lahko pride do izločitve izdelka zaradi njegove zastarelosti in sicer tudi pred potekom njegove dejanske življenjske dobe.

VZDRŽEVANJE

Če je izdelek umazan, operite ga v čisti sladki vodi in posušite.

Oznaka izdelka mora ostati čitljiva celo življenjsko dobo.

Izdelka ne izpostavljajte temperaturi višji kot 50°C. Ščitite ga pred kemijskimi snovmi.

SHRANJEVANJE

Izdelek shranjujte na suhem, temnem mestu izven virov toplote, pri nizki vlagi in izven stika z ostrimi predmeti in jedkimi kemikalijami.

GARANCIJA

Proizvajalec daje 3 leta garancije na napake materiala in proizvodne napake. Garancija se ne nanaša na napake, povzročene z običajno obrabo, malomarnostjo, nestrokovnim ravnanjem, nepravilno



uporabo, prepovedanimi spremembami in napačnim shranjevanjem. Nesreč, škod, malomarnost in uporabe, za katero izdelek ni predviden, ta garancija ne krije.

Proizvajalec ne odgovarja za neposredne, posredne niti naključne škode, ki so povezane z uporabo izdelkov ali kot posledica le-te.

Proizvajalec ne odgovarja za škode, poškodbe ali smrt, ki so posledica napačne uporabe ali prilagoditev, izvedenih na izdelku.

Pred uporabo se je treba seznaniti s tehniko prve pomoči v primeru nesreče.

UTILIZACIÓN

Antes de su utilización es imprescindible leer detalladamente todas las instrucciones, practicar correctamente la utilización del producto, familiarizarse con sus posibilidades y limitaciones de uso y aceptar los riesgos relacionados con su utilización.

Haga servir el producto tan sólo para aquellos fines para los que ha sido fabricado y no realice en el mismo ningún tipo de modificación.

El efecto de frenado depende del diámetro y del estado de la cuerda (mojada, helada, desgastada), así como de otros factores. Los diámetros indicados de las cuerdas poseen una tolerancia de hasta $\pm 0,2\text{mm}$ y sus propiedades pueden variar en función del uso. El usuario está obligado a familiarizarse con el estado real de frenado antes de cada uso. El extremo suelto de la cuerda debe estar bajo el control continuo de la mano.

ADVERTENCIA

A pesar de todos los esfuerzos, ensayos de laboratorio, controles, instrucciones de uso y reglamentos no siempre es posible reproducir lo que realmente puede suceder en la práctica, así que los resultados derivados de la utilización de los productos en condiciones reales cotidianas pueden ser en ocasiones totalmente diferentes.

Las instrucciones hacen mención a las diferentes posibilidades de uso (unión entre las diferentes partes del equipo). En las instrucciones no se especifican todas las posibilidades de uso incorrecto o inapropiado que puedan darse. Por ese motivo utilice el producto sólo tal y como se indica exactamente en las instrucciones. Un uso inapropiado puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante

UTILIZACIÓN

Revise antes de cada uso que no hay señales evidentes de deformación, corrosión o grietas. Este producto puede ser utilizado exclusivamente por personal debidamente formado y cualificado, o por una persona bajo supervisión cualificada. Antes de proceder a su uso es necesario realizar un entrenamiento específico profesional. La escalada y otras actividades para las cuales está destinado este producto son potencialmente peligrosas. El usuario es responsable de la utilización del producto. Si el usuario no puede o no está en disposición de aceptar este hecho, no debería utilizar el producto. En los productos destinados al uso en un sistema anticaídas es necesario que el punto de anclaje o el dispositivo de anclaje siempre esté en la posición correcta, de la misma forma que la actividad laboral o deportiva debe realizarse siempre de manera que minimice la posibilidad de caída así como la longitud de la misma. El producto puede utilizarse conjuntamente con cualquier otro equipamiento que cumpla con las especificaciones de las normas EN, teniendo en cuenta las limitaciones de las diferentes partes de cada uno de



los equipos. Si no está seguro de la compatibilidad de los diferentes elementos de su equipo, póngase en contacto con el fabricante.

El asegurador no es un utensilio de descenso a rappel bloqueable automáticamente, así que es necesario atar el cable bajo el asegurador para que se produzca el bloqueo.

Advertencia:

El alambre en la parte interior del asegurador está destinado sólo a traslado o suspensión. No debe utilizarse en ningún caso para aseguramiento o descenso a rappel. Se recomienda la supervisión de una persona experimentada en los primeros usos del asegurador Guard.

ATENCIÓN: es preciso evitar el contacto de este producto con superficies bastas y bordes afilados. Los usuarios que utilicen el producto en alturas y calados, deben estar en buen estado de salud.

VIDA ÚTIL

Los productos que son puramente de metal poseen una vida útil limitada por su funcionalidad, desgaste, deformación y oxidación (corrosión). Este tiempo puede reducirse de forma significativa en función de las condiciones e intensidad de uso. Entre los factores que aceleran el desgaste, se encuentran entornos salados y químicos, barro, arena, nieve, hielo. Además del desgaste mecánico causado por el uso habitual..

En caso de que se produzcan modificaciones en las normas, reglamentos, disposiciones, directivas o la legislación pertinente, puede llegar a descartarse el producto debido a su antigüedad, incluso antes de que hubiera expirado su vida útil real.

MANTENIMIENTO

Si el producto está sucio, lávelo con agua dulce limpia y séquelo.

La marcación del producto debe permanecer legible durante toda su vida útil.

No exponga este producto a temperaturas superiores a los 50°C. Protéjalo ante sustancias químicas

ALMACENAJE

Almacene el producto en un lugar seco y oscuro lejos de fuentes de calor, siempre a una humedad baja y lejos del contacto con objetos afilados y agentes corrosivos.

GARANTÍA



El fabricante ofrece una garantía de **3 años** por defectos de material y de fabricación. La garantía no cubre aquellos defectos causados por el desgaste habitual, negligencia, manipulación inadecuada o uso incorrecto, modificaciones prohibidas y almacenaje indebido. Esta garantía tampoco cubre aquellos accidentes, daños, acciones negligentes ni usos para los que el producto no está destinado.

El **fabricante** no se hace responsable de los daños directos, indirectos o circunstanciales relacionados con el uso de nuestros productos o por los daños causados como consecuencia del uso de los mismos.

El fabricante no se hace responsable de los daños, lesiones o muerte producidos como consecuencia de un mal uso del producto o de modificaciones realizadas sobre el mismo.

Antes de utilizarlo es necesario conocer las técnicas de primeros auxilios en caso de accidente.

ANVÄNDNING

- före användning måste du läsa hela bruksanvisningen, lära dig korrekt användningssätt av produkten, lära känna dess möjligheter och begränsningar i dess användning och anta risker i samband med dess användning.

Använd produkten endast ändamålsenligt och gör inga anpassningar på produkten.

Bromseffekten beror på linans skick (våt, isig, sliten) och andra faktorer. De angivna lindiametrarna har en tolerans på upp till $\pm 0,2\text{mm}$ och deras egenskaper kan ändras på grund av användningen. Användaren måste ta reda på den faktiska bromseffekten före varje användning. Linans fria ändra måste hela tiden kontrolleras med handen.

HÄNVISNING

Trots alla ansträngningar, laborprov, kontroller, bruksanvisningar och normer, går det inte alltid att ange det som händer i praktiken. På grund av detta kan resultat från användningen av produkterna i verkliga villkor skilja sig ibland helt åt.

Bruksanvisningen anger olika användningssätt (anslutning av enskilda utrustningsdelar). I bruksanvisningen anges inte alla icke-ändamålsenlig användning. Använd därför produkten exakt enligt bruksanvisningen. Felaktig användning kan leda till svåra skador eller dödsfall. Kontakta tillverkaren vid tvivel.

ANVÄNDNING

Kontrollera före varje användning efter tecken på deformation, korrosion eller sprickor. Denna produkt får endast användas av utbildade och kvalificerade personer eller av personer som denna person har tillsyn över. Före användning av denna produkt krävs en professionell utbildning. Klättring och andra aktiviteter som denna produkt är avsedd för kan vara farliga. Användaren ansvarar för användning av produkten. Om användaren inte klarar av eller inte kan acceptera detta, borde denne inte använda produkten. Hos produkter som är avsedda för användning i fallskyddssystem krävs att förankringspunkten eller förankringsanordningen alltid är i rätt läge. Arbetet eller träningsaktiviteten måste utföras så att både fallrisken och fallets längd minimeras. Produkten kan användas tillsammans



med annan utrustning som överensstämmer med specifikationer enligt EN-standarder, med hänsyn till begränsning av varje enskild utrustningsdel. Om du inte är säker på att de enskilda delarna av din utrustning kan kombineras, kontakta tillverkaren.

Säkringsmedlet, är ingen automatiskt blockerande nedstigningshjälp. Det behövs att binda repen med säkringen att de blockeras.

Varning:

tråden på den inre sidan av säkringsmedlet är endast avsedd för överföring eller upphängning. I inget fall på den användas för säkring eller nedstigning. Det rekommenderas att en erfaren person har tillsyn vid första användning av säkringsmedlet Guard.

OBS: du måste förhindra kontakt av denna produkt med grova ytor och skarpa kanter. Användare som använder produkten i höjder eller djupet, måste vara vid god hälsa.

LIVSLÄNGD

Rena metallprodukter har en livslängd som begränsas av funktionaliteten, slitning, deformation och oxidation (korrosion). Denna tid kan betydligt reduceras enligt villkoren och frekvent användning. Till faktorer som accelererar slitning av produkten tillhör salt och kemiskt aktiv miljö, lera, sand, snö, is. Sedan även mekanisk slitning på grund av vanlig användning.

Om det kommer till ändringar i motsvarande normer, föreskrifter, anvisningar, riktlinjer eller lagar, kan produkten tas ur drift på grund av att den är föråldrad och det också innan dess verkliga livslängd går ut.

UNDERHÅLL

Om produkten är smutsig, skölj den i rent, sött vatten och torka den.

Produktens märkning måste vara synlig under hela produktens livslängd.

Utsätt inte produkten för större temperaturer än 50°C. Skydda den för kemiska ämnen.

FÖRVARING



Förvara produkten på en torr, mörk plats, borta från värmekällor, vid låg fuktighet och borta från skarpa föremål och korroderande medel.

GARANTI

Tillverkaren ger 3 års garanti på material- och tillverkningsskador. Garanti gäller inte för skador på grund av vanlig slitning, oaksamhet, obehörig hantering eller icke-ändamålsenlig användning samt förbjudna anpassningar och felaktig förvaring. Olyckor, skador, oaksamhet och användning för vilken produkten inte är avsedd, täcks inte av garantin.

Tillverkaren har inte ansvaret för direkta, indirekta eller slumvisa skador i samband med användning av produkterna eller som följd av det.

Tillverkaren har inte ansvaret för skador, olyckor eller dödsfall på grund av felaktig användning eller anpassningar av produkten.

Före användning måste du lära dig första hjälpen, om en lycka uppstår.